

E 21
parlamen-
tarionan cu
lo huramenta
diabierna ta
conoci



Diahuebs 26 Oktober 2017 -Edicion-10 Vol.2375 Sta.Cruz #111 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

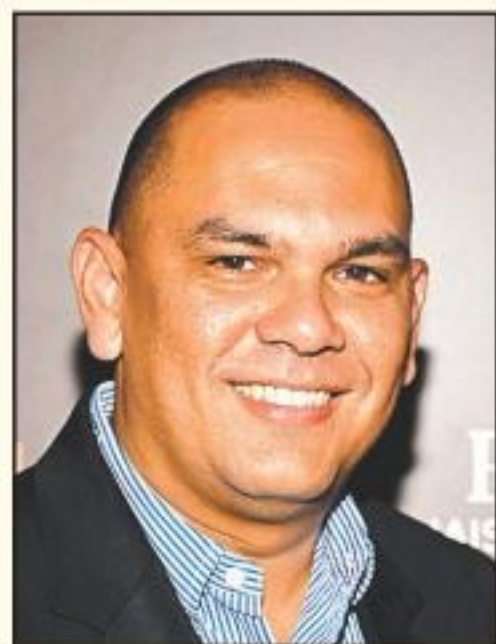
URATACA
CENTER

Awe Oktober 26

Mix cutsmal, Aroz,
Salada & Banana

Tel: 585 5212

Que chistoso: MIENTRAS CU TUR GREMIO KIER DISCUTI RIBA FUTURO, ATIA A BAY DESPEDI DI MIKE PA RECORDA PASADO



**Ya credencialnan
ta cla pa cada
parlamentario asumi
su responsabilidad
den Parlamento**

**Coalicion a bisa 'no' na
legalizacion di marihuana pa
uso recreacional**

Zwarte Mangel, San Nicolas:

**Supuesto intento di
asesinato a fracasa y a laga
e victima herida atras**





STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 26 OKTOBER 2017 OM
10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Onderzoek geloofsbrieven en toelating als leden der Staten
2. Afscheid van de niet-terugkerende Statenleden
3. Sluiting Zittingsperiode 2013-2017

De Griffier,

mr. drs. Herman Ch. J. Hek



Minister encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **27 oktober 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela **Italiëstraat 50, lokaal 12**. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **27 oktober 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Noord 15**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**.

Zwarte Mangel, San Nicolas:

Supuesto intento di asesinato a fracasa y a laga e victima herida atras



Diamars den careda di 11'or y 35 di anochi, polis di San Nicolas a wordo manda cu urgencia ariba e caminda pariba di K.I.A., un poco mas panort, riba e caminda cu ta bay pa e ranchonan na Zwarte Mangel, pa un persona basta herida laga atras.

Na yegada e agentenan a topa cu un homber cu lo a wordo severamente maltrata. Loke nan por

a saca afor di e homber aki, aparentemente nan lo a pasa auto ariba dje. E victima ta un conoci di polis.

Segun e homber di inicialnan F.G. kende a bisa polis, cu un primo di dje kier a mat'e, pero el'a logra huy for di auto. Aparentemente e primo a pasa auto varios biaha ariba dje. Presencia di ambulance a wordo pidi cu urgencia, pero na

nan yegada e victima a nenga di bay cu nan y tabata haci hopi fastioso.

Algun rato despues, e patruya na e sitio mes a transporta e homber pa Imsan, pasobra el'a bira mas malo y tabata keha di hopi dolor. Na Imsan el'a wordo controla y a opta pa ambulance transporte cu urgencia pa Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, pa un control mas extenso.

Segun rapport di Naciones Unidas, "drugs & crime"

Aruba ta TOP-12 di Mundo, unda mas cocaina ta wordo hala

Segun un publicacion haci door di Nacionnan Uni, departamento di 'crime & drugs', Aruba ta riba e lista na number 12 di Mundo, unda mas cocaina ta wordo hala.

Den comparacion cu islanan Bonaire y Curaçao, Aruba te isla unda mas cocaina ta wordo usa.

Casi 1300 usador di droga riba un poblacion di 105 mil persona. Hulanda ta na number 10 y Merca na number 3, despues di Albania y Scotland.

Den total, 115 pais a participa na e investigacion aki.

Lider di POR, Otmar Oduber:

Ya credencialnan ta cla pa nan asumi nan responsabilidad den Parlamento

Despues di un conseho di partido extra - ordinario diamars anochi, caminda cu ya cierto informacionnan a sali afor, pero na un forma formal toch, diarazon, hunto cu su coleganan na mesa, lider di partido POR, Otmar Oduber a trece algun informacion. Sa cu ta den proceso di formacion di gobierno na e momentonan aki tambe, caminda cu formador Evelyn Wever-Croes a bishita Gobernador tambe diamars merdia, pa dun'e un update riba loke ta trata e trabaonan cu su persona ta haciendo. Sinembargo, como partido tambe, e deber y responsabilidadnan a sigui y diamars anochi, den un conseho di partido na bispo cu diahuebs, e credencialnan di e parlamentarionan cu ta asumi responsabilidad y inicialmente den Parlamento, ta wordo trata. Den e caso aki sr. Andin Bikker y Otmar Oduber mes, a entrega nan documentonan, pa di e forma ey den e constelacion anterior, bieu, di Parlamento, e credencialnan di e 21 miembronan di Parlamento cu lo bay asumi nan responsabilidad, despues di e eleccion di dia 22 di September. Lo asumi y lo huramenta tambe dilanti di gobernador diabierna

mainta. Den e mesun rosea eynan, tin e proceso cu nan ta den un formacion di Gobierno, caminda cu e Palabracionnan tabata pa purba di keda cla pa diabierna, y si no, manera cu formador a bisa den su expresionnan na prensa diamars, cu den e dianan nos dilanti, naturalmente lo formaliza y e ministernan nobo lo mester huramenta pa asina Aruba tin su Gobierno, conforme e coalicion cu tabata expresion cu tabata tin dia 22 di September ultimo.

Den e rosea ey, pa POR, como partido, e ta un tiki mas grondig den e sentido cu e partido a pone e ehempel dilanti pa loke ta trata algo cu a vocifera for di inicio di e fundacion di e partido aki, caminda cu tur 29 candidato ta firma un protocol. Un protocol pa muestra cu no mester solamente warda riba leyman pa por actua den espirito di pensamiento. Naturalmente ta para pa norma y balornan pero cu por haci esaki tambe ora cu no tin ley a base di compromisonan den partido.

Diamars, den e proceso cu ta inicia, manera cu Oduber a bisa, a sinta, conhuntamente cu partido pa reconfirma

naturalmente e compromiso aki atraves di protocol, unda cu na e momento cu asumi e responsabilidad di un Gobierno nobo y cu dos parlamentario lo mester movey drenta naturalmente den funcionnan nobo. Dios mediante pa un gobierno nobo, tin dos parlamentario cu tin cu drenta nobo tambe den Parlamento y den e caso aki, si sigui e secuencia di esnan cu a ricibi mas tanto sosten durante e ultimo eleccion, e ora eynan, sra. Marisol Lopez-Tromp y sr. Allan Howell lo ta e siguienenan pa drenta.

Esaki ta loke a wordo confirma tambe diamars, caminda cu e partido a reconfirma cu naturalmente ta para patras di e protocol. Esey ta muestra tambe e respet cu tin pa cada un miembro, colega, den partido, cu ora nan firma un documento, of ora cu para pa un compromiso, esey ta sagrado tambe pa nan. Segun Oduber, ta boluntad tambe di e comunidad y pueblo di Aruba, y ta sostene e pensamiento cu POR a vocifera tambe den pasado di cu esun cu mas voto tin cu drenta parlamento y ta pone un base tambe pa unavez cu ta forma parti di un proximo Gobierno, cu un di e prome leyman



cu lo mester wordo adapta y cambia, sosteniendo iniciativanan cu ya caba a inicia algun aña pasa a wordo presenta tambe door di Andin Bikker y cu a wordo presenta tambe door di Dangui Oduber di MEP recientemente, cu lo sostene e ora e cambio den e kiesverordening pa haci posibel naturalmente, cu e no ta keda unicamente na palabracionnan interno den partido, pero cu e ta haya un base legal tambe den futuro.

Esaki tabata importante pa POR pa pasa e proceso aki pa motibo cu e parti di formacion naturalmente, detayenan di dje, ta mantene nan interno y laga esaki naturalmente pa sra. Formador. Pero tabata importante den e proceso

cu manera su persona tambe a bisa, cu ta den un proceso of den un fase hopi acelera na e momentonan aki cu un momento pa otro, ya caba proceso di screening lo inicia.

Ya caba e documentonan pa esaki a wordo ricibi y naturalmente inoficial a cuminsa un proceso caba di entrega di posibel nombrenan y den e dianan aki naturalmente lo confirma den e proceso, e nombrenan, pa di e forma ey, e documentonan oficial por yega na e instancianan cu tin cu haci e screening aki. Por ta cu velocidad basta halto den e proximo dianan, lo haya e cambio cu mester tuma lugar den Parlamento y pa esey kier tabata completamente prepara.



Diamars anochi nan a pasa auto ariba dje, diarazon mainta e ta na Piedra Plat pidiendo lift



Diarazon mainta, den careda di 10'or polis a bay na altura di un adres na Piedra Plat. Na e adres ey un persona tabata buscando ayudo.

Na yegada di patruya, nan a topa cu un bon conoci di polis, Felix Geerman. E persona aki ta biba pariba di brug. A bin resulta cu ta trata di e mesun homber cu diamars anochi “nan a pasa auto ariba dje” na Zwarte Mangel. Na su pols por a wak e ainda cu e banchi di pacienet di Dr Horacio E. Oduber Hospital.

Manera nos a bisa den e relato anterior, ambulance a sali cu e persona aki cu spoed den oranan di marduga direccion Hospital. Awor no ta conoci si e mes a sali di hospital cana bay of cu net nada a pasa y e por a bay cas. Na nos parecer, si un auto a pasa varios biaha ariba bo, bo no por ta canando bon asina. Te hasta por a wak e ta core tras di un auto pa e haya lift, pero esaki no a para. Segun polis, e tabata pidi lift pa e bay pariba, esta San Nicolas.

Ultimo desaroyonan di e mangrovenan na Santo Largo:

Expertonan di Wageningen contento con mangrovenan ta creciendo na SpaansLagoen



Pa medio di e comunicado aki, Director di departamento di Obra Publico ta informa tocante e ultimo desaroyonan di e mangrovenan na Spaan Lagoen. Dia 17 Oktober ultimo un team di Wageningen Environment Research tabata na Aruba pa asina inspecciona e mangrovenan.

Dr. Lawrence Jones Walters kende, hefe di e programa di biodiversidad di Wageningen a declara cu e ta sumamente contento con e progreso ta bayendo y cu solamente falta algun detaye chikito pa completa e proceso. Alavez el'a comenta cu na ambos

banda di e brug di Spaans Lagoen e mangrove ta creciendo fuerte y cu e pasada di awa pa lama a keda garantiza durante ehecucion di e trabao. Segun Wageningen DOW y Odinsa a haci un tremendo trabao pa minimaliza e daño ora cu e brug a wordo construi.

“E iniciativa pa planta e mangrovenan ta importante pa e isla di Aruba pa motibo cu e ta pertenece na naturaleza di e isla y cu ya caba e area di compensacion den Franse Pas ta wordo usa pa parha y pisca.

Tambe tin un crecimiento

natural di mangrovenan preto cu ya a cuminsa crece alrededor di e pasada di awa nobo. Nos ta contento tambe con Parke Nacional Arikok su Park Rangers a cuminsa planta mangrovenan cora,” asina Dr. Lawrence Jones di Wageningen a conclui durante su bishita di inspeccion acompaña pa director di DOW, sr. Marlon Croes.

Ariba e potret por mira nos Director di Dow hunto cu e team di experto di Wageningen Environment Research.



Que chistoso:

Mientras cu tur gremio kier discuti riba futuro, ATIA a bay despedi di Mike pa recorda pasado

Ta na Aruba so nos por mira cierto desaroyonan straño cu ta tuma lugar. Mientras cu tur gremio y instancianan den nos comunidad ta pendiente pa papia cu Formador di Gobierno, sra. Evelyn Wever Croes, tin algun otro instancia y gremio cu a dicidi net otro y a acudi pa asina despedi di sr. Mike Eman.

No por descarta poco lagrima durante di e proceso aki, unda hunto a recorda tur e medidanan cu nan a tuma riba lomba

di pueblo, como tambe riba lomba di comercio.

E foto ta muestra e lazo fuerte cu Mike Eman tin cu comercio, cual te na ultimo ora ainda ta yora e hecho cu Mike Eman ta sali di poder.

Den boca di pueblo ta ser bisa cu ATIA a perde su aliado awor, pasobra AVP no ta den gobierno mas. Nos ta spera cu ATIA lo por busca drechi tambe di e gobierno nobo pa asina discuti futuro y no keda den pasado.



Coalicion a bisa 'no' na legalizacion di marihuana pa uso recreacional

Gobierno nobo di pais Aruba, MEP, POR y RED lo firma un acuerdo, unda legalizacion di marihuana lo no ta parti di e programa. Esaki tabata un di e puntonan principal di partido RED den campaña, pero cu na final di dia ta keda 'on hold', pasobra cu demas partidonan no ta den mes un liña cu RED.

Loke si lo wordo acorda den e programa di gobernacion ta e legalizacion di marihuana pa uso medicinal. Aki si tur partido ta para riba mes un liña.

Si tin ciudadanonan ta kere cu azeta di

marihuana ta trece alivio na nan dolor y of den un caso di cancer, e por haci e tumor mas chikito, e ora nan por cumpra esaki na un forma legal.

Esaki lo wordo planta na Aruba? Esaki tampoco ta conoci si e marihuana pa uso medicinal lo wordo planta y produci na Aruba of lo opta pa esaki wordo importa den un prome fase.

Ta a base di un bon estudio y conseho, lo mester cana e caminda pa implementa marihuana medicinal, cual muy probablemente lo mester bira exclusivamente obtenibel den boticanan aki na Aruba.

Aparentemente Trinitarionan ilegal ta traha den mankamp



Fuente anonimo a informa nos cu tin un cantidad di Trinitario trahando na Aruba den man kamp cu estadia di turista.

Nan a conta nos: "Nnan a manda dos Arubiano cas for di r refinaria pasobra nan a nenga di firma un contract cu e Contractor Field Solution. Un contract nunca visto cu field solution kier paga diadomingo 150%'

E fuente a sigui conta nos cu Field Solution a bin cu su hendenan di Trinidad cu ta mas o menos 10 persona unda tur ta riba permiso di turista pero trahando den man kamp na Valero.

Inmigracion a bay dal un rond na e mankamp na e refinaria y e man camp a keda bashi, hendenan a core limpi bay.

E fuente a sigui divulga cu ora cu nan diana ta yegando, nan ta bay Curaçao y keda un paar di dia y bolbe bek pa bin traha.

E informante secreto ta puntra si ta asina Arubianonan mester keda cas pa otronan ilegal bin traha? Yta husto cu ta paga 150% riba diadomingo?

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
585-9500

Presidente di FTA, Hubert Dirksz:

Trahadornan di Hyatt ta decidido pa mantene e sindicato p'aden

E trahadornan di Hyatt a purba na mas di un ocasion, na cierto momento tabata tin sindicato caba aden. Tabata tin momento cu e trahadornan a purba di afilia y cada biaha, di un manera of otro, e sindicato no a keda den e compania.

Segun presidente di FTA Hubert Dirksz, ta muestra cu e compania kier haci e mesun cos. Pero e trahadornan ta decidido pa mantene sindicato paden y door cu no tin tur departamento, no tin mayoria di tur e hotel, pero si tin mayoria pa departamento. E ora e departamentonan cu tin mayoria, e ora ta pidi referendum, cual ta awor aki, 3.

Na e temponan aki, ningun dunador di trabao ta suppose di trata un trahador di e forma aki, pasobra e ta busca su derecho. Mescos cu e dunador di trabao tin su derecho, e trahador tambe tin su derecho y su debenan. E ora e trahador no por permiti pa un compania abusa di dje of haci su bida dificil, presion'e, explot'e. Sa cu e ta pasa y kizas te hasta caminda di sindicato. Pero no ta loke cu mester pasa. Pesey mes sindicato tey.

E sindicato mester para y e trahadornan mester lanta para pa stop cu e actitud incorrecto di dunadornan di trabao, cu ta trata e trahador indiferente, cu



ta haci su bida dificil y ta trata pa explot'e di un manera of otro y esey no ta corecto. Na Aruba, e tipo di cosnan aki no mester pasa.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

TA HUUR

@ STA CRUZ PA NEGOSHI:

-Local comercial, 25/30 m2, Ex Celular Shop, situa dilanti di Colegio San Hose.

Afl. 925.00 mensual. Tur sorto di negoshi ta welcome, cu excepcion di negoshi di cuminda, beauty salon y barbershop, pasobra ya tin estableci aki.
Tel. 739 0101

Ta huur

Espacio comercial na Sta. Cruz:
Ta huur un local comercial, ubica riba e caminda principal di Sta. Cruz. Grandura: 280m2. Por pone muebleria, tienda, warehouse, iglesia. Tin entrada parti dilanti y tambe tin entrada lateral parti patras. Vraagprijs: 30 florin per m2, negociabel.
Tel. 739 0101

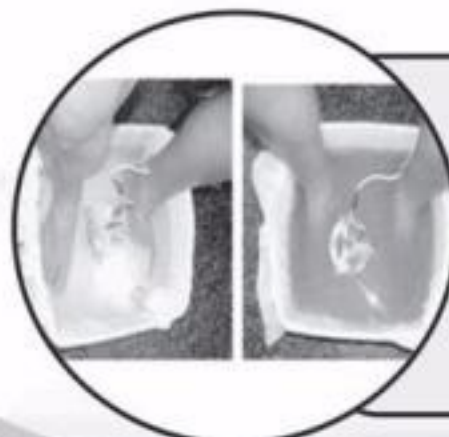


Healthy Club Seniors



Beneficio nan di Power Plate:

- Mejora Arthritis y Osteoporosis
- Restaura balans
- Fortalece weso y muscilonan,



Beneficio nan di Foot Detox:

- Reduci inflamacion di curpa
- Limpieza di Higr, Riñon y Parasito
- Elimina e acumulacion di acido urico
- Mejora e systema inmunologico,

Join Nos Programa Pa Mehora Bo Salud Muecion Y Calidad Di Bida

HAYA UN BALANS PA UN BIDA
MAS SALUDABEL CU NOS.
Stretch program cu Power Plate y
nos tratamiento di Foot detox



RICHELLE
BEAUTYVISION



Thermo Blanket:

- Ta juda desintoxica e curpa

Paketenan 60+ cu prijs special
cuminsando na aflu125,-

Santa Cruz 111-B

Tel: 585-1073/594-2758

www.rbvonline.com

E 21 parlamentarionan cu lo huramenta diabierna ta conoci

Diabierna awor lo bay tin huramentacion di e 21 Parlamentarionan. Pa fraccion di MEP, tin Guillfred Besaril, Glenbert Croes, Daphne Lejuez, Dangui Oduber, Chris Romero, Xiomara Ruiz-Maduro, Hendrick Tevreden, Rocco Tjon y Evelyn Wever-Croes.

Di fraccion di AVP lo bay huramenta Richard Arends, Jennifer Arends-Reyes, sr. Candelaria, Mike de Meza, Arthur Dowers, Michael Lampe, Benny Sevinger, Marlon Sneek y Mervin Wyatt-Ras.

Pa fraccion di POR lo bay huramenta Otmar Oduber y Andin Bikker. Pa fraccion di RED lo bay huramenta Ricardo Croes.

Por bisa cu e proceso a tuma lugar desde 2 di Oktober, despues di e eleccion y unda cu a haya un carta di Consejo

Electoral, cual ta basa riba articulo 103. E intencion ta cu dentro di 5 dia tin cu informa nan cu a ricibi e carta y despues, segun articulo 104, ta Consejo Electoral ta manda un carta tambe, caminda cu nan ta manda un carta caminda cu bo ta acepta cu bo ta bira miembro. E carta ta bay y despues ta haya un contesta cu a wordo tuma como miembro di parlamento y e cartanan aki ta caminda cu bo ta acepta e carta di nan, cu nan ta manda. E ora eseynan ta e geloofsbrieven cu ta wordo aproba.

Hunto cu e geloofsbrieven aki tin tambe e otro documentonan cu ta e papel di 5 florin di Bevolking, tambe esnan cu ta pa prome biaha ta bira parlamentario, tambe un geboorteakte. Banda di esey, un carta dirigi na Staten, un begeleidingsbrief cu tur e documentonan y tambe

un declaracion cu e persona ta eherce of no ta eherce un funcion publico y tambe e posiconnan cu el'a yega di ehecuta.

Diahuebs, den e reunion publico lo bay nombra un comision di miembronan di Parlamento y asina lo aproba dicho credencialnan, pa despues diabierna, ta bay tin huramentacion, cu lo wordo efectua pa Gobernador. Esaki ta haci posibel cu e parlamentarionan ey ta wordo reconoci. Despues e ora, for di mey mey di e grupo di parlamentario, tin cu bay scoge e ora e presidente y e vice-presidente di parlamento. Esey no a tende nada riba dje ainda. Sinembargo, asina cu ta cla pa e formacion, formador di Gobierno lo notifica y e ora lo bay over tambe na e escogencia di e presidente y vice presidente di parlamento. Tanten cu esaki no tuma lugar, Wyatt-Ras mes lo haci e

trabao.

Parlamentarionan cu ta minister ainda

Tin algun minister awor aki. Tin Benny Sevinger, sr. Mike de Meza, Arthur Dowers y Richard Arends, cu ta minister y nan lo huramenta tambe como parlamentario. Nan lo tin dos funcion e ora. Nan lo ta minister tanten cu e Gobierno no wordo forma. Tanten cu no tin un otro postulacion, nan lo ta den Gobierno. Gobierno ta keda funciona y nan ta parlamentario. Esey ta e doble funcion cu nan tin den e temporada ey tanten cu Gobierno no wordo forma.

Sra. Wyatt-Ras a sigui splica cu e trabaonan lo por sigui.

Duracion di huramentacion

E reunion di huramentacion normalmente no ta dura largo. Por bisa si

cu ta duna oportunidad na e miembronan di Parlamento cu no ta bay tey mas den e proximo constelacion, pa nan duna un palabra di despedida. Tin biaha ta scoge pa e lidernan di fraccion papia, pero tin biaha tambe e miembronan di Parlamento mes kier dirigi nan mes na Parlamento, of dirigi nan mes na otro y e ora nan ta haya e oportunidad aki pa asina nan por tuma e despedida.

Orario

E huramentacion lo ta diabierna, pa 10'or di mainta. Esey ta un grupo toch selecta e ora ey. E ta bay ta toch mas priva, unda cu e miembronan di parlamento por trece un paar di invitado, sea ta nan famia.

E reunion publico si ta manera cu e palabra mes ta bisa, publico. Tur hende por sigui e reunion.

Polis a detene dama cu a destrui windshield y bentana di un auto



Diarazon madruga a drenta informe di un caso di destruccion di un auto na Bushiri. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un dama cu a destrui

e windshield. Tambe el'a kibra glas di un bentana na banda robet.

E dama cu a comete e acto aki ainda tabata na e sitio. Patruya a detene y a hibe na warda di polis.



E STREA di Fin di Aña 2017 a briya atraves di Canal 22 den gran forma

E temporada di mas bunita y dushi di aña a yega un biaha mas. Pa cu esaki Canal 22 a presenta su programa di gala E STREA di Fin di Aña 2017 cu a briya den un gran forma pa ilumina Aruba y tur hogar.



excelente ambiente varia intercambiando cu paranda di STREA, saludando e pueblo den tur bario.

Sra. Emily Tromp di Montaña a presenta un sabroso ayaca. Amy Richards y Joshua Bryson tambe a haci un tremendo presentacion. Artista infantil Nyella Thijsen y Ivyene Bryson a presenta nan bunita cancion di temporada.

Pabien na henter e crew di E STREA di Fin di Aña cu a haci un excelente trabao y tambe pabien na presentadornan estelar, Lyonel Dirksz y Sandra Croes y ta deseanan exito cu temporada y danki na tur e casnan comercial cu ta carga e programa di E STREA di Fin Aña.

Awenochi sintoniza e di dos di edicion di fantastico programa di Pasco aki.



Un programa cu a crece y bira grandi aña tras aña pa su estilo unico di presenta e bunita show musical aki cu nos artistanan local,

trenciendo nan cancionnan di e temporada. A duna e gran inicio cu oracion y bendicion di pastoor Andry Jose, sigui cu e

tremendo presentacion di cantante Eltienne Yarazagaray cu Bo ta Santo y asina e programa a desaroya den un

KOOYMAN

PAINT LIKE A PRO

NOS FOLDER NOBO A SALI!

Kooyma Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
Dialuna - Diasabra: 7am - 7pm • Diadomingo 9am - 2pm
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

OKTOBERFEST

8 PIECE CHICKEN
1 LARGE COLESLAW
1 LARGE MASHED POTATOES
1 LARGE FRIES
1 12-LITER BOTTLE OF PEPSI

AWG 45,-

KFC
KFC AW

KFC
It's finger lickin' good

SAN NICOLAS
ORANJESTAD

PALM BEACH
SANTA CRUZ

KFC

IPA ta bishitando diferente school di MAVO pa indica e alumnonan e ruta pa nan por yega IPA

Departamento di PR di IPA ta bishita diferente school. A pidi pa bay Colegio, pero Colegio tin cierto dianan pa invita IPA. Sr. Behrson Boekhoudt ta sigui splica. Segun Sr. Boekhoudt, nan ta bay e schoolnan di MAVO tambe. No ta di awe pa mañan un mucha ta dicidi di bira maestro. Na e MAVO schoolnan caba IPA ta cuminsa indica nan e ruta cu nan mester tuma pa nan yega IPA. Siman pasa nan a bay na e EDUCAN fair cu a wordo organiza door di Departamento di Enseñanza, aunke e tabata mas pa esnan cu ta pensa di bay Canada, pero IPA a bay mas pa duna mas opcion na esnan cu ta keda Aruba, y kier bay pa profesion di maestro.

Tambe ariba Facebook, IPA ta hopi mas agresivo, ya cu eyriba ta yega na un grupo mas grandi di hoben. E trabao di maestro ta pa esun cu tin pasion pa

e trabao. E no ta pa esun cu pasobra e no kier bay afor, ta dicidi di bay IPA, como un ultimo recurso.

Pa por ta maestro, bo mester tin pasenshi cu mucha, mester por comunica cu hende. E trabao di maestro no ta asina no mas bo ta bira un maestro. E ta rekeri hopi dedicacion.

Sr. Boekhoudt a bisa cu actualmente IPA ta bezig cu otro opcionnan, pa wak si tin p.e. otro orarionan, cu por acomoda otro tipo di hendenan cu ta traha y cu ta bisa cu nan lo por studia despues di trabao. IPA ta bayendo hopi den direccion di blended learning. Esey ta den e mundo moderno cu bo no mester ta fisicamente den e klas pa por volg e les. IPA tin actualmente algun les cu ta wordo duna di e forma ey caba na nan studiantenan actual,



mas den e sentido di, bo tin un les cu bo ta frontal cu nan, pero despues ta duna nan opdracht via un video opdracht of pa preparacion nan ta haya algo den e forma ey.

Den e direccion ey IPA ta pensando kico ta tur e opcionnan cu tin, wak si nan por yega na un otro doelgroep, segun sr. Boekhoudt. Tin hopi

hende cu kier sigui studia, pero door di nan orario di trabao, esey ta bira dificil. Aunke e ta un posibilidad, pero tambe mester wak te con leu e docentenan mes por handle e carga di trabao, pa no sobrecarga e personal tampoco. Ey ta partinan cu mester tene bon cuenta cun'e. Nan ta pensando den ki direccion nan por bay, pasobra no por keda busca hopi hende di afor pa un bon tempo

pasobra e no ta un bon opcion pa e alumnonan.

Ora di busca maestro for di Hulanda, no tin continuidad. Nan ta bin pa un periodo di dos pa tres aña pero nan no sa e contexto. Mester purba di acomoda nos mesun hendenan, atrae mas tanto persona pa bira maestro di school, segun sr. Behrson Boekhoudt di IPA.

DVG ta informa mudamento di departamento:

Seccion "Foodhandlers" di Dienst Besmettelijke ziekten lo ta cera pa 1 dia y mey

E seccion di Foodhandlers di Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ), Directie Volksgezondheid (DVG) lo ta mudando y pa cu esaki nan lo ta cera pa 1 dia y mey. Entrante dialuna 30 di Oktober 2017 e servicio di Foodhandlers lo wordo brinda den e edificio di Dienst Warenkeuring en Hygiene na dr. Oduberstraat 1.

Gerencia ta pidi clientenan di Foodhandlers pa tene cuenta cu diahuebs 26 di Oktober 2017 cu despues di 12:00 no lo por atende niun hende, pasobra lo

cuminsa cu e proceso di mudamento. Diabierna 27 di Oktober 2017 e departamento lo ta cera henter dia pa asina por sigui muda p'e edificio nobo.

Ta informa tur clientenan di Foodhandlers cu entrante dialuna dia 30 di Oktober 2017 e servicio di Foodhandlers lo ta den e departamento di Dienst Warenkeuring en Hygiene (DW&H, esta Hygienische Dienst) cu ta ubica den e edificio cu ta dr. Oduberstraat 1.



E orario lo keda mescos pa atende publico entrante dialuna 30 di Oktober esta di 7:45am pa 11:45pm y di

1:15 pa 3:30pm. Gerencia ta pidi su disculpa p'e cambio aki y ta pidi pa tene cuenta cu esaki, unda

cu dialuna DW&H lo ta atendiendo e clientenan di Foodhandlers bek.

Remetido

UN REPARTICION HUSTO BALANSA DI PUESTONAN

Ora sigui e instruccion di Gobernador pa forma un Gobierno di MEP, POR y RED anto ta necesario tambe pa balansa e poder entre e partidonan.

Tur partido mester keda tene den mente cu pueblo a vota pa un coalición di moda cu ningún partido mester tuma un posición dominante pasobra asina lo forma un gobierno débil cu lo tambalea cada vez cu tin algo discutibel pa dicidi.

Un sugerencia simpel con pa reparti puesto segun resultado di elección ta lo siguiente. Pa tur partido sinti nan mes parti di Gobierno mester duna cada partido cu participa den Gobierno pa cuminsa por lo menos UN Ministerio; saliendo for di e pensamiento cu lo tin solamente 7 Ministerio (pa muestra pueblo cu e Gobierno nobo ta cuminsa cu economiza di ariba), e ora ta keda ainda 4 Ministerio pa reparti. Lo husto ta pa reparti e 4 Ministerionan aki segun resultado di

elección, di moda cu lo mester reparti nan teniendo cuenta cu MEP a logra 9 asiento, POR a logra 2 asiento y RED a logra 1 asiento. Segun e resultado aki MEP mester haya 4 vez mas tanto cu POR y como ta 4 Ministerio a keda pa reparti e 4 Ministerionan cu a keda pa reparti tin cu bay pa MEP. Pues e resultado final di un repartición husto lo ta MEP 5, POR 1 y RED 1 pa un total di 7 Ministerio.

Awor ta mas cu cla cu POR lo desea di tin pa su 2 asientonan compara cu 1 asiento di RED, un posición extra pa su partido. No solamente pasobra POR tin 2 asiento compara cu 1 di RED sino pasobra MESTER di POR pa forma mayoría den Parlamento pa apoya un Gobierno cu signatura di MEP.

Den cuadro pa habri caminda pa Parlamento por lo menos duna e apariencia di ta bay traha mas los, controlando Gobierno e oportunidad ta presenta pa duna POR, como posición extra, e presidencia di Parlamento.

Asina ta yega na e situación caminda cu den Gobierno di MEP, MEP tin mayoría esta 5 Ministerio di e 7 Ministerionan y den Parlamento POR cu e posición di Presidente di Parlamento por maneha e control necesario riba Gobierno for di Parlamento. Asina trahando riba distancia di Gobierno (y no como verlengstuk di Gobierno), Parlamento por bay ehecuta e posición di controlador mihor. Si MEP tin e mayoría di Ministernan (5 di 7) y tambe haya e posición di Presidente di Parlamento anto aparentemente Aruba ta keda cu e karakter di dictadura mientras pueblo a vota pa repartición di poder pa medio di un coalición.

Considera e sugerencia ariba menciona simplemente como un sugerencia cu por yuda pa yega na un repartición husto y balansa entre e partidonan.

Hubert Dirksz di FTA:

Departamentonan di gobierno tin cu haci nan trabao di control

Medidanan no ta wordo tuma y keto bay tin violacion di ley



Aruba ta depende 90% di e industria turistico. Segun presidente di FTA, Hubert Dirksz, e parti di mas importante di dje, ta nos hendenan, e capital humano. E capital humano awor aki apenas nos tin un paar di empresa cu a

cambia di 6 dia di trabao pa siman, pa 5. No ta tur empresa tin un sindicato y tin contracto colectivo.

Pero sa cu por ehempel pa loke ta e cumplimento cu ley di parti di empresanan

aki, no ta bay manera mester ta. Pesey mes FTA ta urgi di Gobierno, e Gobierno cu ta bay sinta y e departamentonan di gobierno, principalmente departamento di labor, cu den e caso di Hyatt specialmente, a wordo

informa cu tin trahador di departamento di labor ta desconsheha pa e trahadonan bira miembro di sindicato, cual ta increibel, segun Dirksz.

Net e departamentonan aki mester haci trabao di control, pa wak si e leynan ta wordo cumpli cun'e. Sino, ta duna multa. Esey mester pasa, pero lamentablemente no ta pasando. E no a pasa pa tanto aña. Kizas control si, pero sa cu medidanan no a wordo tuma y keto bay tin violacion di ley.

Entre otro riba 1613X cu tabata papia di dje asina tanto, cu a trata pa no bin cambio riba dje, ta como sifuera cu tin cambio. Ainda tin violacion di e ley ey y no tin control y no tin multa.

Ainda tin otro

departamentonan di gobierno cu tambe mester haci nan trabao, manera DTI riba seguridad na trabao, kizas brandweer, pagamento di belasting, sa cu den casonan di Casino por ehempel, tempo di Aura Casino, e compania aki tabata debe basta placa y hasta placa cu ta wordo kita for di trahadornan, no a wordo pasa pa e departamento di belasting.

FTA ta haya cu tur esakinan mester wordo coregi. Sigur pa loke ta e calidad humano, mester pone riba un nivel cu tur ta beneficia di dje.

Segun Dirksz, un trabao mester wordo haci, pero mester di seriedad di e dunador di trabao.

Digicel ta contribui cu programa di arte di Fundacion Siñami Paso a Paso



Recientemente un ekipo di empleadonan di Digicel Aruba a bishita un organizacion importante unda cu a contribui den forma positivo na desaroyo di comunidad – Fundacion Siñami Paso a Paso. E fundacion ta traha cu personanan handicap y hendenan grandi riba proyectonan di arte, cual ta acumula tur y bende nan den e feria anual.

E artenan mas popular di e grupo ta e decoracionnan di Pasco, cu ta bende bon y ta provee fondo p’e fundacion por sigui traha. E team di Digicel a haci un entrega special di stoelnan na e programa di Fundacion Siñami Paso a Paso, pa asina nan por tin un ambiente di trabao mas

confortabel.

Durante e bishita aki, e team di Digicel a disfruta di interaccion y a asisti na e programa di e trabao di e participantenan. E participantenan tabata cortes y a duna bon bini na e bishitantenan cu un experiencia diferente riba e “work floor”.

Jennifer Kock, Marketing & Branding Manager di Digicel Aruba a bisa di e experiencia emocionante aki, “E trabao haci na Fundacion Siñami Paso a Paso ta importante na e trahamento di un sociedad exclusivo, unda cu ta reconoce e persona handicap y hende grandi pa sigui haci contribucionnan di balor



pa nan comunidad. Digicel ta gradici cu nan a ricibi e oportunidad di sostene

iniciativa aki y mas ainda cu e participantenan ta usa material recicla pa nan

arte y ta haya felicidad den crea nan arte decorativo.”

ANALYSE VAN DE DAG (21)

In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo en voorzitter van stichting Nos Ta Aruba elke dag een interessant thema met scherpe kantjes. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com en zie Facebook Jan de Ruijter, zie Facebook Aruba Berdad

DE VREEMDE RUMOEREN OVER DE KABINETSFORMATIE

VIER INTERNET VERSIES OVER DE REGERINGSFORMATIE

Ik vraag me af hoe sommige mensen zo dom kunnen zijn om op de sociale media met scenario's aan te komen over de regeringsformatie die total geen enkele logica hebben! Naast Evelyn Wever-Croes als minister-president heeft Versie 1 Otmar Oduber minister van Toerisme; Andin Bikker min. van Justitie; Glenbert Croes min. van Gezondheidszorg en Sociale Zaken; Dangui Oduber min. van Infrastructuur en Sport; Xiomara Maduro min. van Financiën en Chris Romero min. van Onderwijs. **TE BESPOTTELIJK VOOR WOORDEN!**

VERSIE 2

Xiomara Maduro op Financiën, Verkeer en Vervoer; Dangui op Economie, Toerisme en Cultuur; Glenbert op Infrastructuur, Energie en Integratie; dr. Vallejo op Gezondheidszorg en Sociale Zaken; Bikker op Justitie; Otmar op Arbeidszaken en Sport en Vader Lampe op Onderwijs. Opmerkingen: Verkeer en Vervoer hebben organisatorisch NIETS te maken met het departement van Financiën; Cultuur NIETS met Economie en Toerisme; Integratie NIETS met Infrastructuur en Sport NIETS met Arbeidszaken.

VERSIE 3

Dit is een 'WETENSCHAPPELIJKE' versie en combineert Algemene Zaken met Telecommunicatie en Utiliteiten; Financiën met Bestuurlijke Integriteitsbewaking; Onderwijs met Wetenschap, Innovatie en Arbeidszaken; Toerisme met Transport en Cultuur; Economische Zaken met Infrastructuur, Milieu en Landbouw; Justitie met Algemene Zaken.

HAHAHAHAHAHA IK MOET ME ROT LACHEN.... DIT ZIJN 'WETENSCHAPPERS'TEN MINSTE..... DAT ZEGGEN ZE OVER ZICHZELF..... DAT BEWEREN ZE.....!!!

Dit sort wetenschappers zitten in hun



studeerkamer dingen te verzinnen en gaan er daarna onderbouwingen bij bedenken zoals: Onderwijs, wetenschap, innovatie en arbeidszaken zijn mensgerichte overheidstaken; de cluster van toerisme en cultuur behoeft geen uitleg (??), en economie, infrastructuur, milieu en landbouw hebben gemeenschappelijke ingrediënten. Het is te treurig voor woorden; HOE VERZINNEN ZE HET....zijn het valstrikken voor MEP???

VERSIE 4

In versie 4 worden Financiën en Infrastructuur gecombineerd onder één superminister.

DE OPLOSSING

Besturen, aansturen, leidinggeven oftewel het managen van organisaties hebben alle de discipline van organiseren als fundering. Goed organiseren en goed georganiseerd zijn is dan ook een eerste vereiste om tot success te omen.

Bij een goede overheidsorganisatie is in dit geval en gezien de huidige omstandigheden de volgende portefeuilleverdeling, organisatorisch de meest logische:

1. De minister-president van Algemene Zaken en Sociale Zaken
2. Financiën is gekoppeld aan Overheidsorganisatie en Arbeidszaken

3. Infrastructuur is gekoppeld aan Milieu en Utiliteiten
4. Economie/ Toerisme is gekoppeld aan Verkeer
5. Justitie is gekoppeld aan Veiligheid en Integratie
6. Onderwijs is gekoppeld aan Wetenschap en Cultuur
7. Volksgezondheid is gekoppeld aan Sport

OPMERKINGEN

- 1) In dit special geval zou het symbolisch fantastisch zijn als de premier met de hulp van een secretaris de directe verantwoordelijkheid neemt voor Sociale Zaken om goed aan te tonen dat bij MEP de MENS central staat en niet projecten en klinkers!
- 2) Innovatie, integriteits- bewaking en duurzame ontwikkeling zijn GEEN aparte, zelfstandige afdelingen; ELKE minister moet innovatie, integriteit en duurzaamheid als bouwstenen van zijn beleid hanteren, het hoort bij ELKE minister thuis in alle afdelingen!
- 3) Cultuur hoort UITERAARD NIET bij toerisme, dat is een regelrechte belediging voor ALLE cultuur- verenigingen... alsof we aan cultuurdoen om toeristen te vermaken, kom nou... we doen aan cultuur intrinsiek met trots van uit ons mens zijn!
- 4) Telecommunicatie en de raffinaderij horen bij Infrastructuur en Utiliteiten.
- 5) Integratie hoort bij Veiligheid.
- 6) Sport kan als optie ook bij Onderwijs, dan krijg je het OWCS van Curaçao: Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport.
- 7) Ouderenzorg en Verslavingszorg horen bij Gezondheidszorg.
- 8) Landbouw bij Economie.
- 9) Arbeid en overheidsorganisatie passen uitstekend bij Financiën maar er zijn varianten mogelijk afhankelijk van het aantal ministers! Hier ben ik uitgegaan van 5 ministers voor MEP (ministers Wever-Croes, X. Maduro, G. Croes, D. Oduber en een vijfde), 1 voor POR (Bikker) en 1 voor RED (vakminister).

HET GROTE BELANG

Ook de kabinetten van Mieke Eman I en II waren superdom samengesteld. Wel, als de fundering al slecht is, dan zijn ook de resultaten slecht. Bouw een goede organisatie op is stap 1 naar goede resultaten!

Lanzamento di e website tocante



DERECHO DI Mucha

'Derecho di mucha'

Na aña 1989 paisnan a yega na un acuerdo den un asamblea general di Nacionnan Uni cu globalmente mester salvaguardia e bienestar di tur mucha cu e Tratado Derecho di Mucha. Muchanan a sufri hopi pa cu e consecuencianan di e prome y segunda guerra mundial. Paisnan rond mundo a bisa cu esaki no mag di pasa mas. Tambe a mira e necesidad pa bin cu un documento specifico cu ta regla e derechonan di mucha cu ta den un etapa (vulnerabel) di crecimiento y mester di extra proteccion.

Na aña 2001 Aruba tambe a firma e Tratado aki, haciendo asina e compromiso pa proteha di un forma mas completo posibel di e mucha pa medio di e diferente articulonan specifica den e tratado. Pa percura cu e cumplimiento cu e Tratado ta sosode na un forma coordina y eficiente, gobierno di Aruba a instala e Comision Derecho di mucha riba 12 di april 2001. E comision tabata activo te cu aña 2009.

Na luna di Oktober 2014 e comision di Derecho di mucha a keda re-instala cu tres tarea specifico: 1. Conseha gobierno riba implementacion di e Tratado, 2. Ehecucion di e responsabilidad internacional pa raporta encuan to e Tratado; 3. Concientiza e comunidad tocante e Derechonan di mucha.

E comision Derecho di mucha lo ta presidi door di Departamento di Asunto Social y ta consisti di representacion di Directie Buitenlandse Betrekkingen, Directie Voogdijraad, Bureau Sostene

Mi, Departamento di Enseñanza, Departamento di Salud Publico, Departamento di Labor, Oficina Central di Estadistica, Asociacion di Trabao di Hubentud y CEDE Aruba.

E comision a traha riba e raportahe internacional cu a ser trata na Juni 2015 na Geneve. Cu e ciclo di raportahe ey tras di lomba e comision a enfoca siguiientemente riba e dos otro tareanan, esta pa conseha goebierno riba e implementacion y concientiza e comunidad. E Tratado derecho di mucha ta consisti di 54 articulo cu ta cubri diferente area, entre otro salubridad, enseñanza y husticia. Pa duna un ehempel, art. 29-30 ta stipula cu e derecho riba enseñanza tambe ta consisti e derecho pa desaroya e personalidad, talentonan y habilidad mental y fisico di e mucha, manteniendo bista riba e derechonan humano general y respet pa e.o. nan identidad, idioma y religion. Tur esaki tambe pa prepara e mucha pa por biba un bida responsabel den un sociedad liber.

Pa por duna informacion na nos comunidad na un manera mas efectivo, e comision a lanza e website: www.derechodimucha.org Riba e website por haya tur informacion tocante e articulonan den e tratado na tres diferente idioma, Papiamentu, Hulandes y Ingles. Por lesa tambe e raportahenan na Nacionnan Uni y e recomendacionnan cu Aruba a ricibi.

Cu e lanzamiento di website e comision ta spera di por a haci e acceso mas facil pa tur hende.

DERECHO DI Mucha
pa sigura nan y nos futuro

MI DERECHO

1. Un Mucha Ta Un Persona Bou di 18 Aña di Edad	2. Tur derecho ta aplicabel pa tur mucha	3. E interes di e mucha mester ta central	4. E estado/pais mester boga pa realisacion di tur e derechonan	5. Mayornan ta guia nan yiu ora di ehersce su derechonan
6. Cada mucha tin derecho riba bida y desaroyo	7. Cada mucha tin derecho riba un nomber y nacionalidad	8. E estado/pais mester proteha e identidad di e mucha	9. Cada mucha tin e derecho pa lanta y crece cerca su mayornan	10. Mucha y mayor tin derecho di ta hunto como famia
11. E estado mester combati secuestro di mucha	12. E opinion di e mucha ta conta den asinto cu ta toc'e	13. Cada mucha tin derecho riba libertad di expresa su opinion y libertad pa busca informacion	14. Cada mucha tin derecho pa ta liber pa pensa, loke a kier, tin su propio consensu y pa expresa su mes spiritualmente	15. Cada mucha tin derecho riba libertad pa forma grupo y reuni den grupo
16. Cada mucha tin derecho riba privacidad	17. E estado/pais ta percura cu un mucha tin acceso na informacion (social y cultural) procedente di diferente fuente	18. Mayornan ta esnan prome cu ta responsabel pa educacion di nan yiu	19. Cada mucha tin derecho riba proteccion contra abuso y negligencia	20. Mucha cu no tin famia tin derecho riba extra proteccion

PA MAS INFORMACION

DERECHODIMUCHA.ORG



Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle

A haci hopi pa salud publico y deporte den e ultimo 4 añanan

Ainda falta mas cos pa sigui mehora y desaroya

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle lo baha como Minister despues cu e Gobierno nobo sinta. El' a gradici e team cu a traha cun'e, pero tambe a repasa e 4 añanan di su trayecto. Logronan tabata hopi den e 8 añanan di gobernacion di AVP y Minister Schwengle tabata encarga cu e cartera di Salud Publico y Deporte den e ultimo 4 añanan.

Durante su periodo di gobernacion e enfoko tabata riba promocion di salud. Esaki tabata simplemente pa motibo cu mundo general tin problema di obesidad y tambe enfermedad cronico cu ta azota e sistema di salud. Si no haci algo pa cu esey, mirando e problema di diabetes, problema vascular, problema di cancer, cu den cualkier sistema mundial den 10 pa 30 aña di tempo nos sistema di salud lo bati bancarota si no atende cu un promocion di salud.

esaki desde gabinete 1 a tuma esaki na serio, unda cu a cambia IDEFRE pa IBISA di cual e enfoko lo a bira no solamente riba sport di school pero tambe e promocion di movimiento y e bida saludabel pa comunidat general. Cu esaki a introduci e uso di bus di salud pero tambe a bin cu e programa piloto di school nan saludabel. E programa aki ta existi pa mas di 20 aña caba den World Health Organization (WHO). Despues di a inicia e proyecto piloto cu 8 school e aña aki a conclui e proyecto piloto. E aña aki a inicia oficialmente cu e programa y a aloca fondo pa e proximo añanan. E comision cu ta guia e proyecto ta premira cu den

e proximo 3 aña tur school basico lo por inicia cu e programa.

Minister Dr. Schwengle ta kere cu tin tur herment aki na Aruba pa por sigui promove salud. Tambe el' a expresa cu si e Gobierno cu lo bin awor por mehora e programa preventivo, e lo ta contento pa cu esaki aunke e no ta kere cu nan lo agrega algo nobo. Esaki ta bin pa motibo di tur e bon trabao haci hunto y e Gobierno aki tambe ta di acuerdo pero no lo muestra esaki. Tur stap cu a dal den un manera concreto y bon documenta, esaki lo tuma su tempo pa mira e resultadonan. Cualkier programa preventivo ta cosnan cu ta inverti den un pais y ta dura 10 pa 30 aña prome cu por haya e frutonan. Bao liderazgo di Mike Eman a ripara cu e area di salud y deporte tabata falta hopi. Na un pais chikito cu cursonan limita, unda entre si dedica na bringa otro nada den lo bay dilanti, ni salud ni deporte.

Pa por a logra e cambionan a bay den comunidad pa busca unidad den pueblo y asina a logra hopi cambio structural. Asina aki a logra pa esaki traha den salubridad, unda cu a bin cu leynan entre otro e landsverordering di Arubig, landsverordering verzorgingshuizen, cual ta leynan cu a traha duro riba nan pa asina pasa esakinan den un periodo di 4 aña. E leynan aki tabata importante pa trece claridad y hancra kico ta e normanan cu tabata papia riba dje. Pa por introduci control y evalua nos servicio y calidad di nos cuido a institui Inspeccion di Salud. Por papia di tin



bon dokter y nursenan, pero mester tin checks and balances manera cu tin den economia. Pa por tabatin control na Januari 2017 a cuminsa cu inspectie.

Pa loke ta e situacion di Arubig esaki tabata tin su retraso, pasobra e ta un proceso mas complica di

loke Minister Schwengle mes a anticipa. Pero e Arubig ta den un start block y cla pa bay, di cual ta algo cu no mester inventa nada. E gobierno cu sinta awor mester djis yega y ehecuta e Arubig, pero si nan dicidi no haci uso di dje, e ta keda na nan.

Minister Schwengle no lo

bay ta den Parlamento pero e lo bay ta activamente sostene su coleganan di den oposicion. El' a indica cu e lo ta exigiendo pa cu e gobierno haci nan trabao corecto. Pa cu loke ta deporte, esaki tin su manehocu ta hancra den e sport visie document. Tur federacion y partner a ricibi esaki unda cu tin un convenio firma cu esey ta e vision cu e mundo deportivo kier mira.

Falta hopi cos pa haci y Minister Schwengle tin e duele cu e no a logra termina cu tur. Awor pueblo sa kico ta posibel y e ta kere cu nan lo exigi di e Gobierno nobo, pero tambe di oposicion. "Mi ta content di a haya e oportunidad di a contribui pa mi pais", asina el' a remarca. Pa 4 aña el' a traha duro y a manda palabranan di gradicimento na tur cu el' a traha cu nan.

Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

Puntra pa Special di Luna

Tel: 5851708/

Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com



Playa Pabao cu Nochi di Pelicula cu: “Monsters University ”



Diabierna, 27 di Oktober, directiva di Centro di Bario Playa Pabao, ta organiza otro “nochi di pelicula” pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general.

E anochi di pelicula ta

completamente gratis cu e posibilidad pa cumpra popcorn, hotdog, chips y refresco na prijsnan di famia. Ta cuminsa cu e pelicula pa 7’or pm y ta termina 9.00 pm.

Pues esaki ta un bon

oportunidad pa nos muchanan goza di un pelicula cu nan mayornan. Un invitacion ta bay na mayornan pa compana nan yiu(nan) y bin disfruta di e “nochi di pelicula” na Centro di Bario Playa Pabao”.

Accidente entre un Rewaco Trike y un pick-up

E trike a tuma bocht grandi y a slip dal na banda



Diarazon mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Montaña. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu aki ta trata di un accidente riba caminda di tera entre un Rewaco Trike y un pick-up. E Rewaco Trike a tuma e birada na man drechi mucho grandi y a slip bay dal den banda di e pick-up di direccion contrario.

Bunita ceremonia di apertura di e ASU Olimpiada 2017

E di 61 aniversario di ASU Olimpiada a inicia diadomingo ultimo den e Centro Deportivo Betico Croes na Sta Cruz. Miembronan di e directiva di ASU, hunto cu e invitadonan den presencia di e demas federacionnan y nan atletanan tabata presente na e ceremonia di apertura.

Presidente di ASU, Sr. Gerald Franca a hiba palabra na e bunita ocasion aki unda e la recorda e 61 aña cu Aruba Sport Unie ta contribui na e formacion di nos mucha y hobennan pa nan bira un bon ciudadano, tur esaki atraves di deporte. Nos por mira un gran cantidad di federacionnan deportivo cu nan bandera y/of banner



a participa na e ceremonia di apertura.

E desfile tabata colorido unda varios atletanan a duna un presentacion

chikitona e publico presente. E tres medayistanan di e Weganan Suramericano Hubenil Santiago 2017, esta e landador Keeley Maduro cu a gana Brons,

e judoka Sophia Petrocchi cu e gana Plata y su ruman e taekwondista Chiara Petrocchi cu e gana Oro a haya e honor pa cende e pebetero y asina inaugura

oficialmente e ASU Olimpiada 2017.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio ta yuda subsidia e ASU Olimpiada 2017. Lotto kier a desea tur e atleta, dirigente, coach como tambe e federacionnan deportivo tur clase di exito durante di e ASU Olimpiada 2017.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.



Taylor y Turner alma y curason di Dodgers ta yuda Dodgers gana e prome wega di Serie Mundial

LOS ANGELES, Merca-Tin algun joya precioso scondi tur rond di e veld di baseball, talentonan no reconoci y curpanan tira un banda, sperando ariba un oportunidad, e oportunidad pa muestra loke nan tin aden, sabiendo cu tur loke bo mester ta drecha bo mecanismo di dal e baal y suficiente confianza, pa bira e forsa tras di e prome victoria den e prome wega di Serie Mundial.

Pero, cambia bo bat tin biaha tambe ta yuda.

Na Juni 2013, 3, Justin Turner a wordo laga liber pa New York Mets. Na 2016, Seattle Mariners ya no tabata tin mester di Chris. Awo, nan ta alma y curason di e caredanan den e postseason di Los Angeles Dodgers.

Diahuebs anochi, Taylor a dal'e prome bala di Houston Astros su pitcher, Dallas Keuchel den e bom di prome, cu'n velocidad di 88 mph, pa asina duna Dodgers e bentaha. Turner a bin bat contra di Keuchel den di seis cu e wega empata na uno y Taylor na primera

base despues di un base por bola, cu dos out.

Despues di a poncha den e di prome y dal foul out den e di cuater inning, Turner a cambia su bat, bayendo for di un mas pisa di 34½-ons pa e bat di 33½-ons cual ta su custumber.

"Ta bon mi a haci esaki", el a bisa, "pasobra nan no a ganami pa un di tres biaha".

E prome pitcheo di Turner tabata den e di seis inning, bala aden, riba cual pitcheo e ta swing y e ta bolbe faya riba otro bala aden. E conteo tabata riba 1-1, e siguiente bala tabata un fastball, abao y afo, net na e skina, cual ta e tipo di pitcheo cu Keuchel ta biba di dje, contra di batiadonan derecho. Umpire ta cant'e di strike.

Keuchel a tira dos bala mas y despues ta bin cu'n otro curva, e biaha aki tambe paden, pero no lo suficiente paden, y tambe den e zona. Turner a dal e fly ball cu a bay te patras, bon pa dos careda y tabata asina e golpi mortal den e victoria di Dodgers, 3-1 riba Astros.





END POLIO NOW

5K FUN WALK /RUN

19 NOV | 5:30 PM

LOCATION: FISHERMAN'S HUT


 Rotary
Club of Aruba


 Rotaract
Rotary Club Partner
Rotaract Club of Aruba


 Interact
Rotary Sponsored Club
Club of Aruba


 XAVIER UNIVERSITY
SCHOOL OF MEDICINE
ARUBA

Campeonato 2017-2018 Division Honor ta sigui Teamnan ta cla pa subi tereno y busca e siguiente 3 punto

Un total di 5 wega entre diabierna, diasabra y diadomingo

E campeonato di futbol 2017-2018 di division honor a inicia dia 13 di October ultimo di cual 10 team ta competiendo p'e titulo maximo den futbol. E fin di siman aki un biaha mas lo bay tin 5 wega di e campeonato.

Tur wega lo tuma luga na Stadion Guillermo P. Trinidad na Dakota.

Diabierna 27 di October pa 8:00pm RCA lo topa cu Britannia. Diasabra 28 di October lo tin 2 wega, unda cu pa 6:30pm Riverplate lo enfrenta La Fama buscando nan

prome victoria, mientras cu Estrella lo topa Juventud Tanki Leendert pa 8:30pm.

Diadomingo 29 di October tambe lo tin 2 wega cuminsando pa 6:00pm entre Coca-Cola Nacional contra Caiquetio, mientras pa 8:00pm Bubali lo topa SV Dakota.

Arubaanse Voetbal Bond ta invita publico general pa yega Compleho Deportivo Guillermo Trinidad y sostene bo ekipo preferi.

 DIVISION HONOR 2017/18			
POSICION	CLUB	GOL	PUNTUACION
1	 DAKOTA	6	6
2	 RCA	5	6
3	 LA FAMA	1	4
4	 BUBALI	3	3
5	 NACIONAL	1	3
6	 ESTRELLA	-1	3
7	 BRITANIA	0	1
8	 JUVENTUD TL	-2	0
9	 CAIQUETIO	-5	0
10	 RIVER PLATE	-8	0

Final di weganan di dam organisa door di San Nicolas Dam Club, 27 oktober 2017



San Nicolas Dam Club ta gradici tur mucha cu a inscribi y participa na e campeonato di dam cu a tuma luga dia 20 y 23 di october na Sportcentrum San Nicolas.

Diabierna awor dia 27 di october e rondo final lo tuma luga. Lo tin premio pa e prome tres ganador. Cu ta un "Mountain bike"

pa e prome luga, un "Samsung Galaxy Tablet" pa e secundo luga y pa e tersera luga un "Bluetooth wáter-resistant speaker".

Sr. Henry Kenepa entrenador di San Nicolas Dam Club ta gradici tur su sponser pa e bunita premionan, mayornan cu ta apoya nan yiu pa participa na e campeonato aki y IBISA

pa pone su luga disponibel pa tene e campeonato aki.

Sr. Kenepa ta invita tur amantenan di dam pa bin apoya nos muchanan diabierna awor dia 27 di october pa 6'or di atardi na Sportcentrum San Nicolas unda e final lo tuma luga.



Aruba lo competi den e campeonato mundial di domino na Corsou

Recientemente Aruba Domino Bond a ricibi un invitacion for di e Federacion Internacional di Domino pa asina asisti na e Mundial di Domino 2017, cu e aña aki lo tuma lugar na nos hermana isla di Corsow.

Despues di algun luna di preparacion, Aruba Domino Bond tin su seleccion debidamente prepara pa e campeonato mundial aki. Pa varios aña Aruba ta afili na e federacion mundial di Domino. Den e ultimo 3 añanan, Aruba a sa di participa cu resultadonan sumamente satisfactorio obteni den e campeonato mundialnan aki, e dos ultimonan a wordo teni na San Juan, Puerto Rico y Orlando, Florida.

Mester bisa cu Aruba lo biha cu un delegacion di 22 hungador, den cual algun sumamente experiencia cu den pasado ya caba a competi den tres Mundial.

Banda di e participacion, Aruba Domino Bond lo atende varios compromiso na e Campeonato Mundial aki. Presidente di Aruba Domino Bond, Sra. Soraida Boekhoudt, conhuntamente cu Vice-presidente Sr. Andy Farro, y tesorero Sr. Anthony Trimon lo ta atende varios reunion y curso durante di e Mundial.

E congreso anual di e federacion mundial di domino, FID lo ser atendi pa presidente di Aruba Domino Bond, Sra. So-



raida Boekhoudt. Durante di e congreso aki lo eligi un president nobo pa e Federacion Internacional di Domino. Tambe lo tin votacion riba e siguiente cede di e Campeonato Mundial 2018, cu lo tuma lugar of na Santo Domingo, of na Russia.

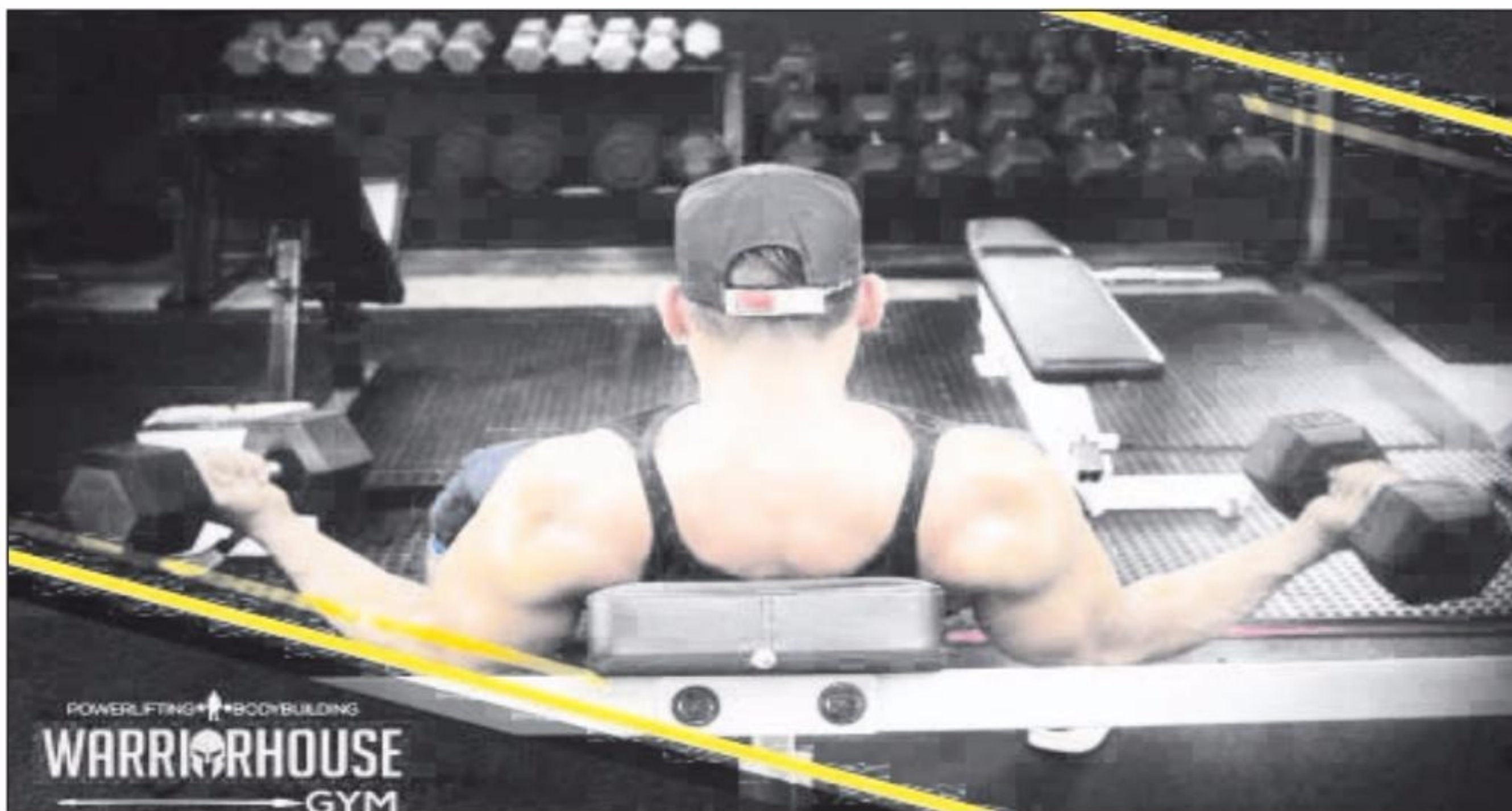
e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e delegacion di Aruba pa e campeonato mundial di domino na Corsow y alabes tambe e congreso cu e presidente di Aruba Domino Bond lo tin cu atende.

Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Un danki sigur na Lotto, Cumprando weganan di

WarriorHouse Gym situa na Sta. Cruz 266, edificio ex Club Trappers



Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle

A haci hopi pa salud publico y deporte den e ultimo 4 añanan

Ainda falta mas cos pa sigui mehora y desaroya

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle lo baha como Minister despues cu e Gobierno nobo sinta. El a gradici e team cu a traha cun'e, pero tambe a repasa e 4 añanan di su trayecto. Logronan tabata hopi den e 8 añanan di gobernacion di AVP y Minister Schwengle tabata encarga cu e cartera di Salud Publico y Deporte den e ultimo 4 añanan.

Durante su periodo di gobernacion e enfoca tabata riba promocion di salud. Esaki tabata simplemente pa motibo cu mundo general tin problema di obesidad y tambe enfermedad cronico cu ta asota e sistema di salud. Si no haci algo pa cu esey, mirando e problema di diabetes, problema vascular, problema di cancer, cu den cualkier sistema mundial den 10 pa 30 aña di tempo nos sistema di salud lo bati bancarota si no atende cu un promocion di salud.

Tur esaki desde gabinete 1 a tuma esaki na serio, unda cu a cambia IDEFRE pa IBISA di cual e enfoca lo a bira no solamente riba sport di scol pero tambe e promocion di movimiento y e bida saludabel pa comunidad en general. Cu esaki a introduci e uzo di bus di salud pero tambe a bin cu e programa piloto di scolnan saludabel.

E programa aki ta existi pa mas di 20 aña caba den World Health Organization (WHO). Despues di a inicia e proyecto piloto cu 8 scol e aña aki a conclui e proyecto piloto. E aña aki a inicia oficialmente cu e programa y a aloca fondo pa e proximo añanan. E comision cu ta guia e proyecto ta premira cu den e proximo 3 aña tur scol basico lo por inicia cu

e programa.

Minister Dr. Schwengle ta kere cu tin tur herment aki na Aruba pa por sigui promove salud. Tambe el a expresa cu si e Gobierno cu lo bin awo por mehora e programa preventivo, e lo ta contento pa cu esaki aunke e no ta kere cu nan lo agrega algo nobo. Esaki ta bin pa motibo di tur e bon trabou haci hunto y e Gobierno aki tambe ta di acuerdo pero no lo muestra esaki.

Tur stap cu a dal den un manera concreto y bon documenta, esaki lo tuma su tempo pa mira e resultadonan. Cualquier programa preventivo ta cosnan cu ta inverti den un pais y ta dura 10 pa 30 aña prome cu por haya e frutonan. Bou liderazgo di Mike Eman a ripara cu e area di salud y deporte tabata falta hopi. Na un pais chikito cu cursonan limita, unda entre si dedica na bringa otro nada den lo bay dilanti, ni salud ni deporte.

Pa por a logra e cambionan a bay den comunidad pa busca unidad den pueblo y asina a logra hopi cambio structural. Asina aki a logra pa esaki traha den salubridad, unda cu a bin cu leynan entre otro e landsverordering di Arubig, landsverordering verzorgingshuizen, cual ta leynan cu a traha duro riba nan pa asina pasa esakinan den un periodo di 4 aña. E leynan aki tabata importante pa trece claridad y hancra kico ta e normanan cu tabata papia riba dje. Pa por introduci control y evalua nos servicio y calidad di nos cuido a institui Inspeccion di Salud. Por papia di tin bon dokter y nursenan, pero mester tin checks and balances manera cu tin den economia. Pa por tabatin control na Januari 2017 a

cuminsa cu inspectie.

Pa loke ta e situacion di Arubig esaki tabatin su retraso, pasobra e ta un proceso mas complica di loke Minister Schwengle mes a anticipa. Pero e Arubig ta den un start block y cla pa bay, di cual ta algo cu no mester inventa nada. E gobierno cu sinta awo mester djis yega y ehecute e Arubig, pero si nan dicide no haci uzo di dje e ta keda na nan.

Minister Schwengle no lo bay ta den Parlamento pero e lo bay ta activamente sostene su colega nan di den oposicion. El a indica cu e lo ta exigiendo pa cu e gobierno haci nan trabou corecto. Pa cu loke ta deporte, esaki tin su maneho cu ta hancra den e sport visie document.



Tur federacion y partner a ricibi esaki unda cu tin un convenio firma cu esey ta e vision cu e mundo deportivo kier mira.

Falta hopi cos pa haci y Minister Schwengle tin e duele cu e no a logra termina cu tur. Awo pueblo sa kico ta posibel y e ta kere cu nan lo exigi di e

Gobierno nobo, pero tambe di oposicion.

"Mi ta contento di a haya e oportunidad di a contribui pa mi pais", asina el a remarca. Pa 4 aña el a traha duro y a manda palabranan di gradicimento na tur cu el a traha cu nan.



CAMINATA




Trupial Kleuterschool conhuntamente cu I.B.I.S.A ta organisa nos di diesdos caminata pa grandi y chikito.



Dia: 4 di November 2017
 Nos ta cuminsa 5.00 pm cu un Zumba
 y nos ta start sali pa 5.30pm
 Distancia: 5 km



WEGA BUCAS DI ALGORIA
Crown
 18+

❖ Tin un ruta cortico pa mayornan y muchanan cu lo desea di haci uzo di esaki

E caminata ta cuminsa y caba dilanti di Hulpbestuurskantoor Sta. Cruz
 Contribucion pa persona ta Afl. 5.=
 Registracion ta cuminsa 4.00 pm

Carchi ta obtenibel cerca mayornan y na
 Trupial Kleuterschool (585-2250)





















Pagina Tecnologia.....

Future Nissan EVs will sound like an experimental art film

A completely silent EV could spell trouble for pedestrians, and Canto is Nissan's solution to that problem

EVs don't make much noise, so it's up to auto-makers to give pedestrians a hint that there's an electric car moving around. Nissan's solution is called Canto, and it sounds like the future.

Canto takes its name from the Latin translation for "I sing," and while there's no actual song, it's an important noise from a safety standpoint. Vehicles that operate silently pose

hazards for pedestrians, so Canto will provide a soundtrack that alerts those around it.

It sounds pretty pleasant, with a soft beeping giving way to a rising crescendo when the vehicle begins moving. Sounding nice is a necessity because EVs do a great job of reducing noise pollution, and replacing that silence with something annoying would run counter to that.

When the noise ceases will depend on local regulations -- it's 19 mph in the UK, but in other places, the noise can cut off around 12 mph.

Nissan is no stranger to adding noise to its EVs. The original Leaf EV had the rather poorly named Approaching Vehicle Sound for Pedestrians, and while helpful, it doesn't sound as cool as Canto.



As Motor1 notes, Mitsubishi has a similar system on

its new Outlander PHEV, as well.

Kaspersky: NSA staffer's laptop was infected with malware

The Russian cybersecurity company releases details from its internal investigation into an NSA hack, which it's accused of being behind

Russian spies didn't need Kaspersky Lab's antivirus software to steal information from an NSA staffer, the company says -- the computer was already infected with malware.

Kaspersky Lab has been under scrutiny in the US after multiple reports alleged that the Moscow-based security company had been working with the Russian government for digital espionage. US officials have been on high alert for Russian cyberattacks and internet shenanigans, fearing national security threats to everything from the country's elections to its power grid.

Kaspersky's software had allegedly helped someone steal the NSA's hacking tools in 2015 and provide them to Russian spies, the Wall Street Journal first reported.

But an internal investigation by Kaspersky Lab suggests that the NSA staffer would have been hacked regardless of what antivirus program was

on the computer. That's because malware had already slipped in.

The security company released preliminary details from its investigation on Wednesday, just hours ahead of a hearing before the House Committee on Science and Technology on the risks Kaspersky Lab might pose.

'A full blown backdoor' According to the investigation, the company said, the NSA staffer downloaded pirated software onto his personal laptop, including an illegal Microsoft Office activation key generator, on Oct. 4, 2014.

"The malware dropped from the trojanized keygen was a full blown backdoor which may have allowed third parties access to the user's machine," Kaspersky said in its report.

The NSA declined to comment for this story. The staffer had already broken procedure by bringing classified data onto his personal computer at



home.

Kaspersky Lab said its antivirus technology would have been able to block the malware disguised as a key generator if the staffer hadn't disabled the software to allow the download. After the staffer turned his antivirus back on, it spotted the hidden malware, along with a stash of the NSA's hacking tools.

Antivirus software is designed to find malware, regardless of whether it's from a cybercriminal hiding it in pirated software

or a government agency using it to hack nation states. That's why Kaspersky's software picked up the NSA's tools during its scans, the company said.

The NSA's malware had come from Equation Group, a hacking team within the government agency.

"Upon processing, the archive was found to contain multiple malware samples and source code for what appeared to be Equation malware," the company said.

An analyst alerted company CEO Eugene Kaspersky about picking up the NSA's tools, and Kaspersky asked that the archive be deleted. They said the program was not shared with any third parties.

It's still unclear how these tools then ended up with Russian spies, but Kaspersky Lab indicated that the malware hidden on the NSA's staffer's computer could have played a role. There have not been similar incidents in the three years since, according to the investigation.

Noticia Curaçao.....

Pa ta mas serka di komunidad den bario Ministerio pa Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar ta inisiá proyekto SOAW móbil

WILLEMSTAD – Ministerio pa Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar, pa duna kontenido na e programa di gobernashon pa ta mas serka di e siudadano den bario, ta inisiá e proyekto SOAW móbil. E proyekto en kuestion a ranka sali den bario di Westpunt.

Minister Koeiman den su diskurso a enfatisá riba e echo ku den hopi di nos barionan tin hopi hende ta biba isolá ku retonan riba tereno sosial. “Hopi di e persona den nos barionan lastimamente ta biba isolá i no a sali bin un Kas di Bario.

Ku e mobil nos ta purba yega mas serka di e siudadano den bario. Ku e informashon, ku nos lo trata ku diskreshon profesional, nos lo por traha mas dirigí. E komunidad por konta ku nos lo hasi tur loke ta na nos alkanse pa traha bienestar di nos komunidad.”

Despues di bario di Westpunt, e móbil lo bishitá algun otro bario ku a apuntá den un fase inisial di e proyekto. “Nos lo anunsiá via diferente kanal informativo ki dia i ora e SAW Mobil lo ta den e barionan apuntá.



Pastor Plate, di misa katólíko na Westpunt, kende realisá un akto pa bendis-

honá e móbil, a musta riba e nesesidat pa atendé situashonnan sosial ku ta

pidi atenshon den bario di Westpunt i tambe otro barionan di Kòrsou.

Impakto direkto di 678 mion florin a keda generá pa nos ekonomia lokal

Un impakto direkto di 678 mion florin a keda generá pa nos ekonomia lokal di yanüari pa sèptèmber 2017. Un impakto direkto total di 53.9% a keda generá for di turistanan prosedente di Europa kualnan ta responsabel pa un montante di 366 mion florin. Aña pasá europeonan tabata responsabel pa 353 mion florin pues ta trata aki di un oumento di 4%. For di Nort Amérika un oumento di 4% a keda kalkulá den término di impakto ekonómiko direkto. Turistanan prosedente di Nort Amérika ta responsabel pa 150 mion florin pa loko ta trata e promé 9 lunanan di aña 2017. Aña pasá nan kontribushon tabata 144 mion florin. Turistanan for di Sur Amérika i otro regionnan a generá respèktivamente 122 i 41 mion florin e aña aki. Na 2016 e montante generá for di Sur Amérika i otro regionnan tabata 146 i 45 mion florin. E kantidat total ku e turista ta gasta ta



keda derivá for di e kantidat di anochi ku e turista a keda riba nos pais. Tantu turistanan prosedente di Europa komo Nort Amérika ta kedando mas largu; esaki ta keda reflehá bèk den nan kontribushon na nos ekonomia lokal.

Un total di 293.159 turista di estadia a keda risibí durante e promé 9 lunanan di 2017. Aña pasá a registrá 333.019 turista di estadia durante e mesun periodo, esaki ta un bahada di 12%. Apesar di e prestashon negativo di dos sifra den sifranan di yegada pa loko ta trata e promé 9 lunanan di aña, ta mira un bahada leve di 2% den e kantidat

di anochinan ku e turista a keda riba nos isla. Total turistanan di estadia a keda 2.638.667 anochi na Kòrsou.

63.8% di e kantidat total di anochi pa bishitante ta di turistanan for di Europa, representando 1.683.153 anochi for di e region aki den e periodo di yanüari pa sèptèmber 2017. E kantidat di anochi registrá pa bishitantenan for di Europa ta musta un kresementu di 4%. For di Nort Amérika, tambe e kantidat di anochi pa bishitante a krese ku 4%. Un total di 402.517 anochi a keda registrá durante e promé 9 lunanan di aña.

Promé Minister Rhuggenaath ta reuní ku gerensia PDVSA



Ayera 24 di òktober un delegashon di Venezuela, konsistiendo di entre otro presidente di PDVSA Dr. Nelson Martínez, Vise-Minister di Relashonnan den Karibe Sr. Raul Licau-si, a bishitá Kòrsou pa reuní ku Promé Minister Eugene Rhuggenaath i tambe representantenan di Refineria di Kòrsou (RDK) i MDPT.

Durante e enkuentro na Fòrti a hiba kombèrsashonnan inisial pa elaborá riba e posibilidat-

nan enkuanto futuro di nos refinaria. Sr. Martínez a ekspresá interes di PDVSA pa keda involvi.

Kombèrsashonnan ku PDVSA ta forma parti di esfuersonan di Gobièrnu pa yega na e mihó solushon posibel pa futuro di nos sektor petrolero, teniendo kuenta ku aspektonan finansiero, sosial-ekonomiko, laboral i ambiental.

Pagina Hulandes.....

Catalaanse leider Puigdemont zegt bezoek aan Senaat in Madrid af

De Catalaanse leider Carles Puigdemont reist toch niet naar Madrid om daar voor de Spaanse Senaat een verklaring af te leggen. Hij zou donderdag of vrijdag naar de Spaanse hoofdstad gaan om daar het Catalaanse streven naar onafhankelijkheid toe te lichten.

De regering van Catalonië bevestigde de afzegging woensdag. Puigdemont was van harte welkom bij de Senaat, zo deelde de vicevoorzitter daarvan enkele dagen geleden nog mee.

De Senaat stemt vrijdag over het voornemen van de regering van de Spaanse premier Mariano

Rajoy om artikel 155 uit de grondwet toe te passen, waarmee de autonome Catalaanse regering kan worden geschorst en Madrid het bestuur overneemt. Donderdag vergadert het Catalaanse parlement over een reactie op dat voornemen van Madrid. Volgens de parlementsvoorzitter kan Puigdemont daarbij niet worden gemist.

De krant El Pais suggereert dat de Catalaanse volksvertegenwoordiging die bijeenkomst wel eens naar vrijdag kan doorschuiven, om op die manier meteen te kunnen reageren op het besluit van de Spaanse senaat

Franco

De Spaanse minister van Onderwijs, Cultuur en Sport Inigo Mendez de Vigo uitte namens de regering in Madrid scherpe kritiek op het besluit van de Catalaanse leider om niet te komen. "Het is duidelijk dat de heer Puigdemont geen dialoog wil. Dat was van begin af aan zo. Al in januari heeft hij een uitnodiging afgeslagen."

Puigdemont noemde dit weekend de maatregelen van de Spaanse regering "de ergste aanval op de regio sinds de periode van voormalig dictator Francisco Franco (1892-1975)." Rajoy liet eerder weten Puigdemont en de andere



bestuurders van Catalonië te willen ontslaan.

Economie

De Spaanse premier zei woensdag in het Spaanse parlement dat zijn regering met het ontnemen van het zelfbestuur probeert te voorkomen dat de econ-

omie van de regio Catalonië meer schade oploopt door de onrust. Inmiddels hebben meer dan duizend bedrijven hun hoofdkantoor uit Catalonië teruggetrokken en elders gevestigd.

Erasmus MC start met inwendige bestraling van borstkankerpatiënten

Als eerste ziekenhuis in Europa gaat het Erasmus MC borstkankerpatiënten behandelen met een inwendige bestraling.

Deze manier van bestralen, waarbij patiënten radioactieve "zaadjes" in de borst krijgen die van binnenuit de borst bestralen, werd jaren geleden in Canada geïntroduceerd.

Het Rotterdamse ziekenhuis is nu als eerste in Europa met het inwendig bestralen gestart. Het voordeel van de methode is dat patiënten in één keer klaar zijn en dus niet meerdere keren naar het ziekenhuis hoeven voor hun behandeling.

De "zaadjes", kleine titaniumcapsules, worden met een holle naald in de borst geplaatst. Dankzij een CT-



scan en echobeelden kan de plaats van de bestraling nauwkeurig worden bepaald. De behandeling duurt een uur en daarna kan de patiënt weer naar huis.

Prettiger

"Na een borstbesparende operatie volgt altijd een periode van bestraling

om eventuele achtergebleven tumorcellen alsnog te vernietigen", vertelt arts-onderzoeker Gerson Struik. "Door inwendig te bestralen, kan nauwkeuriger bestraald worden én het is veel prettiger voor patiënten doordat het in gang zetten van de inwendige bestraling in één ziekenhuisbezoek geregeld is."

De nauwkeurige bestraling zou de kans op terugkeer van kanker verminderen. Uit onderzoek bleek dat de kans dat de kanker in dezelfde borst terugkeert, ongeveer 1 procent is.

Ook brengt de manier van bestralen geen schade toe

aan hart- of longweefsel en ook is er minder huidschade dan bij externe bestraling.

Gerda Verduijn, de radiotherapeut-oncoloog die de behandeling uitvoert, zegt dat de behandeling vooral geschikt is voor patiënten van vijftig jaar en ouder met een laag-risico tumor, bij wie de lymfeklieren kankervrij zijn. Jongere borstkankerpatiënten hebben vaak een agressievere vorm van de ziekte, zodat hun gehele borst bestraald moet worden.

Struik wil de behandeling verder verbeteren door een vloeistof in te spuiten tussen het te bestralen gebied en de huid, zodat verdere huidschade beperkt kan worden.

Pagina Latino.....

Experto de la ONU denuncia violaciones de libertad de expresión en Venezuela

Venezuela ha sido escenario de "violaciones muy serias" de la libertad de opinión y de expresión, aseguró hoy un experto independiente de la ONU.

El relator especial para la protección de la libertad de opinión y expresión, David Kaye, destacó en una conferencia de prensa las presiones sufridas por medios de comunicación, manifestantes y políticos de la oposición.

"En general, en Venezuela hemos visto violaciones muy serias de la libertad de opinión y de expresión", aseguró preguntado sobre la situación en el país.

Según Kaye, la crisis en Venezuela ha vuelto a de-

mostrar que "la represión" no arregla "los problemas políticos para el Gobierno", sino que en cierto modo los empeora.

Kaye subrayó que Venezuela vive una crisis tanto económica como política y de derechos humanos y recordó que él y otros de sus colegas han llamado al Gobierno a "cesar sus acciones represoras contra los medios, manifestantes y políticos de la oposición".

Los relatores especiales trabajan de manera voluntaria, no son personal de la ONU y no perciben un salario por su labor, por lo que son independientes de cualquier gobierno u organización y actúan a título individual.

Kaye atendió a los medios en la sede de Naciones Unidas en Nueva York tras presentar este martes un informe a la Asamblea General y abordó la situación de la libertad de expresión y opinión en numerosos países.

Entre otras cosas, destacó su preocupación por lo que está sucediendo en Turquía, donde aseguró que se está atacando de forma "desproporcionada" e "incluso cruel" a individuos con potenciales vínculos con la red del predicador islamista Fethullah Gülen, aunque éstos no estén nada claros.

Kaye, en respuestas a los periodistas, apuntó la situ-



ación problemática que se da también en otros países como Egipto, Irán o Palestina, pero al mismo tiempo señaló que los expertos de derechos humanos de la ONU siguen también de cerca lo que ocurre en los países desarrollados.

Así, recordó que han criticado recientemente medidas en EE.UU., nuevas leyes sobre internet en Alemania y el Reino Unido o la "presión sobre medios digitales" que se ha visto en España durante el reciente referéndum independentista en Cataluña.

Expresidente Quiroga pide congelar las cuentas de los chavistas en España y Latinoamérica

El expresidente boliviano Jorge Quiroga pidió hoy a España y a los Estados miembros de Mercosur y Unasur que congelen las cuentas que los dirigentes de la "narcodictadura" de Venezuela tienen en estos países.

En unas declaraciones a la prensa antes del inicio de una reunión de exmandatarios iberoamericanos en Miami (EEUU), Quiroga dijo que hay que "aplicar sanciones" para que los dirigentes chavistas dejen de tener "mansiones y cuentas de banco en España" y América Latina.

Cuestionó a la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur) y su presidente, el mandatario argentino Mauricio Macri, los motivos por los que se sigue permitiendo que la "narcodictadura" dirigida por el presidente de Venezuela,

Nicolás Maduro, sea miembro de pleno derecho y "sin consecuencia alguna".

"Es hora de separar (a Venezuela), no solo de Mercosur, sino también de Unasur", aseguró el expresidente boliviano entre 2001 y 2002. "Es hora de avanzar de operativamente en esa clase de acciones de parte de la comunidad internacional".

Quiroga pidió explicaciones también al líder del partido opositor venezolano Acción Democrática (AD), Henry Ramos Allup, de por qué aceptó a la oficialista Asamblea Nacional Constituyente (ANC).

Dijo que la decisión de los cuatro gobernadores de la coalición opositora Mesa de la Unidad Democrática (MUD) de presentarse ante la ANC servirá para "purgar" a personas que "no eran realmente oposición".

Por contra, Quiroga elogió al gobernador electo del estado Zulia, el opositor Juan Pablo Guanipa, por no haber aceptado subordinarse ante una ANC que no reconoce, pues, consideró, es mejor perderlo todo que vivir de rodillas.

El expresidente opinó que Maduro chantajeará al alcalde metropolitano de Caracas, el opositor Antonio Ledezma, y Leopoldo López, ambos en arresto domiciliario, con volver a la cárcel si no reconocen a la ANC.

El exmandatario estimó que mientras el pueblo venezolano resista y no reconozca a la ANC hay posibilidades de recuperar la democracia y la libertad en Venezuela, aunque costará mucho.

Y pronosticó además que



si prosigue el deterioro económico y se acentúa la "escasez" en el país se producirá una "explosión, una rebelión popular".

Quiroga habló al margen de la segunda reunión anual de exmandatarios, convocada por la Iniciativa Democrática de España y las Américas (IDEA) y la Cátedra Mezerhane sobre Democracia, Estado de Derecho y Derechos Humanos del Miami-Dade College (MDC) y a la que asiste además el secretario

general de la Organización de Estados Americanos (OEA), Luis Almagro, y el expresidente del Gobierno español José María Aznar.

Hasta el foro, que analizará la reinvencción de los partidos políticos y las crisis de Venezuela y Cuba, se acercaron disidentes de estos países, como el residente en la isla Jorge Luis García Pérez "Antúnez" y el exiliado venezolano Carlos Vecchio.

All best Netflix has to offer for Halloween

The best horror movies on Netflix

It's the scariest time of the year! If you're a horror junkie like me, now is the perfect time to bully your nearest and dearest into watching some spooky flicks. We've rounded up the strangest, squirmiest and most terrifying films Netflix has to offer.

Editors' note: This guide, and the embedded images, contain sexually explicit (or strong) language and imagery that aren't suitable for readers under 18.

'Jaws' (1975) Metacritic score: 87

Have you ever heard of "Jaws?" It's a light-hearted romp about a misunderstood sea creature looking to enrich the lives of a his land-dwelling friends. Just kidding, it's about a gigantic murdering shark. Spielberg's jaw-clenching terror will have you thinking twice about swimming in your own backyard pool (let alone the ocean) ever again.

'Gerald's Game' (2017) Metacritic score: 76

This Netflix original is worth your time - if you can stomach it. A couple head to a remote cabin, hoping to spice things up in the bedroom. Unfortunately for Jessie Burlingame (Carla Gugino), her husband (Bruce Greenwood) dies of a heart attack while she's handcuffed to the bed. "Gerald's Game" has often been regarded by fans as the one Stephen King story from his deep bench of work that would be nearly impossible to adapt. But Netflix didn't shy away from the challenge, and the result is undoubtedly worth your time.

'Children of the Corn' (1984) Metacritic score: 45

A couple come across a town of murdering cult indoctrinated children. "Children of the Corn" is a classic, not because it stands the test of time, but really because it stands the test of popcorn. It's a good movie to watch while cuddling under a blanket on a cool fall evening. Maybe it's the corn thing? Plus John Franklin's portrayal of a child preacher will have you wondering, "Hey, is it cool for me to root for a child to die?"

'Zodiac' (2007) Metacritic score: 78

As someone who lives in San Francisco, it's almost difficult to recommend "Zodiac." The Zodiac killer could still be out there; he could be my next door neighbor! But just because David Fincher's film keeps me up at night, worried about serial killers and their cryptic undeciphered messages, doesn't mean you shouldn't

feast your eyes on this visually impactful film. Just promise you won't try to decipher his letters yourself.



'Train to Busan' (2016) Metacritic score: 72

In this Korean zombie thriller, a man and his daughter are trapped on a train during a zombie outbreak. The rules of the world are clearly established, the zombie action is packed and the film touches on some harsh socio-economic observations. Just because zombies are mindless doesn't mean zombie films need to be as well.

'The Sixth Sense' (1999) Metacritic score: 64

Major spoiler: This movie has already been spoiled for you. But if you haven't rewatched "The Sixth Sense" in years, it's actually worth revisiting, if only to remind yourself why we all once liked M. Night Shyamalan. (And to explain why someone keeps giving him money to direct movies.) Toni Collette and Haley Joel Osment rightfully earned their Oscar nominations for performances. I'm still worried that Osment may actually see ghosts.

'Creep' (2014) Metacritic score: 74

If you're looking for further proof that the Duplass brothers are actually evil, here's an easy sell. Patrick Brice (also the director and co-writer) plays a videographer answering a Craigslist ad for Josef (Mark Duplass), who wants to make a movie for his supposed unborn child. I typically enjoy horror films that rely on performances to unnerve you, because they are incredibly difficult to pull off. And I've got to give it to Mark Duplass. He is, in fact, super creepy.

'Cube' (1997) Metacritic score: 61

This 20-year-old sci-fi horror film is one of



the precursors to the "death trap" gimmick that became so popular over the next decade. "Cube" follows a group of strangers who awake in a maze of deadly booby-trapped interconnecting cells. Considering that the indie was made for less than half a million dollars, the film's strong visual style outweighs the generally lackluster performances and weaker script

'The Host' (2006) Metacritic score: 85

I regret how much arm twisting it took to get me to originally watch "The Host." This Korean creature feature is spectacularly made, shifting tone from terrifying, to political, to funny, to heartfelt with ease. Once you see what this monster flick is capable of, you may begin to wonder why we don't demand more complexity from our horror films.

'It Follows' (2014) Metacritic score: 83

It's been three years, so you may as well get your act together and finally check this one out. After Jay sleeps with her boyfriend she comes down with a deadly curse only passed on through intercourse. If you're like me and thought "Hey, I'll just read the Wikipedia summary," don't bother. The summary doesn't do justice to how unnerving the thing "following" Jay slowly constantly moves. It's deeply unsettling.

'Oculus' (2013) Metacritic score: 61

A terrific November addition to Netflix's horror bench, "Oculus" follows two siblings who believe an evil mirror murdered their parents a decade prior. I first saw "Oculus" at a drive-in, and maybe it was the just spookiness of watching a film late night in the middle of parking lot, but I felt like my expectations were met here. "Oculus" has some solid jump scares and is one of the few "heart pumping" horror films on this list.

Continuacion pagina 26

'The Invitation' (2015)

Metacritic score: 74

In "The Invitation" Will (Logan Marshall Green) attends a dinner party at his ex-wife's house and begins to believe something about the party is amiss. Maybe it's just me, but I always find something sinister about a dinner party. Why does anyone need that much silverware? But I digress. The Invitation delivers on suspense, with a slow build that actually pays off.

'Trollhunter' (2010)

Metacritic score: 61

This Norwegian found-footage mockumentary is fantastically fun. A group of students try to capture giant trolls on film after learning of their existence from a troll hunter that works for the government. This strange and delightful flick is more than a simple creature feature and will add some much-needed variety to your next horror binge.

'The Babadook' (2014)

Metacritic score: 86



There are conflicting opinions surrounding "The Babadook." Some people hated it, while many critics believed it was a near masterpiece. The few naysayers were probably looking for more literal monsters, but I tend to prefer a psychologically horrific film. Maybe I just find it easier to relate to deep internalized

phobias, but let's not read too much into that theory. Anyway, this Australian film about a single mother struggling to raise her nightmarish six-year-old son was one of my favorite films of the last decade and delivers some knockout acting performances.

'The Wailing' (2016)

Metacritic score: 81

For anyone skimming this list looking for a truly exceptional horror film, stop here and go put on "The Wailing." This dark Korean film about mysterious murders in a small rural village may be on the long side, but it's an incredibly thoughtful tale about xenophobia. If you need a harder sell, I'll just mention the war-raging shaman and assume you will now check it out immediately.

'Hostel' (2006)

Metacritic score: 55

If you never jumped on the "Saw" bandwagon, I can't really blame you. That franchise always seemed a touch too gimmicky. But if you're tempted to dip your toes into the torture porn pool at least Eli Roth's "Hostel" delivers a pretty entertaining example of the genre. Two friends backpacking across Europe are lured to a remote hostel and, shockingly, it isn't quite what they pictured.

'Teeth' (2007)

Metacritic score: 57

Dawn, a plucky teenage girl and proud member of her high school's chastity club, finds out the hard way that she suffers from the mythical vagina dentata. I'm not sure if "Teeth" ever fully lives up to the potential of its premise, but as a dark comedy it hits a few satisfying feminist nails on the head.

'Raw' (2016)

Metacritic score: 81

After viewing this film, you might just have a new favorite female director in Julia Ducournau. "Raw" follows Justine, a vegetarian in

her first year of veterinary school, who caves to peer pressure, eats raw meat and winds up with a rash all over her body. The film tackles questions of identity in a viscerally powerful and symbolic way, and is a must see from Netflix's indie bench.



'Hush' (2016)

Metacritic score: 67

This is probably the most under-the-radar film of on our list, but it's absolutely worth your time. Co-writer Katie Siegel plays a deaf author living in isolation. One night a masked killer appears in her window and begins toying with her. At the very least it's worth checking out if you appreciate the competence of director Mike Flanagan's other horror films, which include "Oculus" and "Gerald's Game."

'1922' (2017)

Metacritic score: 70

Netflix is really sinking its teeth into producing original films, and we're happy to reap the rewards. Thomas Jane plays a rancher who murders his wife for financial reasons and then believes she's returned to haunt him. Stephen King adaptations may seem like a dime a dozen this year, but both Netflix attempts, "1922" and "Gerald's Game," hold their own against the powerhouse that was "It."

Ambiente di Halloween pa mucha e weekend aki na Renaissance Marketplace

E dia di 'Halloween' ta keda accentua tur aña na Aruba. Maske ta un tradicion Mericano, e generacion nobo di Aruba a bin ta adopta esaki y ta haci'e un fiesta di disfras masha creativo. Ademas tur aña di nobo pacus y restaurantnan ta decora na e colornan oraño cu preto cu ta identifica 'Halloween'. Hopi ta tipifica e ambiente aki cu fiesta di pampuna ya cu e simbolo primario di 'Halloween' ta e 'pumpkin'. Renaissance Marketplace ta invita mayornan pa haci e dia, uno di famia na unda cu muchanan por diberti y pasa un rato contento.

Restaurantnan na Renaissance Marketplace tambe a crea opcionnan riba nan menu specialmente pa Halloween y muchanan lo keda encan-

ta. Ta recomenda, Casa Tua, Cafe The Plaza, Side bar bistro, The Dutch Pancake house, Le Garage y mas. Disfruta di entre otro un 'spooky pumpkin pizza', 'monster eyeball pasta' y otro platonan tradicional, pero cu pa e weekend venidero lo tin un 'Halloween twist'.

Pa muchanan tin pintamento di cara, Dino Jump y naturalmente algo di musica. E ambiente lo ta uno di diberticion combina cu un dia di compra pa e mayornan y naturalmente algo pa sisti e stoma hunto cu famia. Renaissance Marketplace ta invitabo pa diana 28 y 29 di october proximo, entre 10'or di mainta y 9'or di anochi pa celebra Halloween hunto cu e muchanan.



RCA vs Britannia den Aruba su "Top Clash" di futbol Division Honor

Diadomingo anochi RCA ta bolbe piki 3 punto, cu golnan di Gregory Gomez, Jean-Luc Bergen y Andrew Martinez, Tricolornan ta vence 3-1 contra Bufalonan di JTL.

Diabierna awo pa 8or den CDGPT e partido lo ta uno hopi interesante ora Soldaatnan di Solito topa e Pumanan di Piedra Plat cu ta en busca di nan prome victoria. E popular Top Clash di futbol aki ta hiba un rivalidad di 15 aña desde Britannia a subi Division Honor y nunca mas a baha bek.

Na e fanaticada Tricolor, THE ATHLETES FOOT ta regala un Gift Certificate den half time. Tambe High Performance lo percura



pa un tremendo ambiente den e tribune di RCA cu ta home-team y lo sinta band'i panort entrada pega cu e Gym.

Dal bo bisti Rood Wit Blauw, yega wega tempran bo disfruta di un dushi ambiente. Entrada ta Awg 7.00 mucha te 12 aña ta Awg 1.00 y full e placa

recauda na porta ta pa bo ekipo RCA.

Tambe tin na benta e jersey tricolor pa solamente Awg 15.00. Danki na e im-

agennan di Futbol Aruba. #RCAPaBida

Diamars Pizza Hut Monsters lo inicia su serie di best out of 3



Playoff Heineken AA masculino di Aruba Softball Bond den ful swing. Diamars awor Pizza Hut Monsters lo inicia su di dos serie di best out of 3. Manera Page Playoff di WBSC ta prescribi perdedo di serie entre number 1 vs 2 lo enfrenta ganado di e serie di number 3 vs 4.

Den e caso aki Royal Power a gana Pizza Hut Monsters 2 wega siman pasa y a pasa pa final mientras Pizza Hut Monsters lo hunga un serie nobo di 3 wega contra e ganador di

e serie entre Balashi Premium y Spuiters.

E serie nobo aki ta programa pa cuminsa diamars awor pa 7 or y 15 di anochi, na veld di Dragon Hitters.

Ganado di e serie aki lo pasa pa final pa hunga un best out of 5 contra Royal Power. Fanaticada na keda cordialmente invita pa jega tereno bin apoya bo equipo preferi. Softball den pleno desaroyo.

WARRIORHOUSE GYM

- POWERLIFTING
- BODYBUILDING
- STRONGMAN TRAINING
- STRENGTH AND CONDITIONING

Monthly Fee
75,00awg

FREE
REGISTRATION

SPECIAL DISCOUNT
LIMITED TIME ONLY

Hours:
Mon-Fri 5am-10pm
Sat 8am-4pm
Sun 10am-2pm

📍 Santa Cruz 266

☎ 5664478

📱 /warriorhousearuba

ACTIVIDADNAN DI E FEDERACIONNAN ASU OLIMPIADA 2017

FEDERACION	FECHA	LUGAR	ORA	MEDALLAS
TABLE TENNIS	24 OKT	C.D.B.C.	17:00-19:00	9-9-9
SYNCRONISA	28 OKT	Pisina Savaneta	09:00-11:30	5-4-3
DAM	28 OKT	C.D.B.C. (SPORHALL)	10:00-15:00	4-4-4-
KARATE	29 OKT	FRANS FOGAROA	09:00-	
TABLE TENNIS	31 OKT	C.D.B.C. (SPORHALL)	20:00-22:00	9-9-9-
KENDO	4 NOV	POVA GYMZAAL	9:00-16:00	
JUDO	4 NOV	Aruba Junior	17:00-21:00	15-15-15
SCHAKEN	4 NOV	Club Huis Nieuwstr 11	12:30-16:30	8-8-8-
WIELERBOND	4 NOV			
TAN SOO DO	5 NOV	Emma School	9 :00 am	70-50-70
ATLETIEK	5 NOV	Deto Varis	4:30	15-15-45
BASKET	5 NOV	Colegio ARUBANO	9:00-12:00 AM	9-9-9-
SCHERMEN	12 NOV	IBISA San Nicolaas	10:00-1:00	5-5-5
MINI ZEILBOOT	12 NOV			
FED. GYMNASTICO	19 NOV	FRANKLYN BAREÑO	9:00-13:00	40-40-40
WEIGTLIFTING	25 NOV	Frans Figaroa	13:00-15:00	25-18-18

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 26 DI OKTOBER 2017

COMPILA:
DIARANSON 25 DI OCTOBER 2017 17:00 (21:00 UTC)
TEMPO:

**DIARANSON ANOCHI: LEVEMENTE TE PARSIALMENTE
NUBLA SIN AWACERO SIGNIFICANTE
DEN MARDUGA I DIAHUEBS: PARCIALMENTE NUBLA CU UN
AWACERO PASAJERO**

**TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.**

**SOLO LO BAHAWA NOCHI 06:16 PM Y LO SALI MAYAN
MAINTA 06:32 AM.**

**BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION
GENERALMENTE OOST;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)**

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

**DURANTE PROXIMO 24 ORA, NO TA SPERA CAMBIONAN
SIGNIFICANTE DEN E TIPO
DI WEER CU TIN ACTUALMENTE. SINEMBARGO, HUMEDAD
POR BIRA SUFICIENTE
DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN I ESAKI
POR PRODUCI UN AWACERO
BREVE LOCALMENTE.**

CONDICION DI LAMA:

**OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU
HALTURA DI 3 TE 6 PIA, CU E
OLANAN DI MAS HALTO NA PARTI NOORDWEST DI NOS
COSTA.**

**TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 28 GRADO
CELSIUS.**

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

SISTEMANAN SIGNIFICANTE DI WEER TROPICAL: NINGUN.

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO
(MM) DEN ULTIMO 24 ORA:**

AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.0

HADICURARI MAX 33 / MIN 27 / 0.0

**PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE
BASTA FUERTE;
DE BES EN CUANDO FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO
DEN RAFAGA.
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 33/27**

- SUTHAIBO PRESENTEERT -

**ZATERDAG
28 OKT 2017**

VS

SKIV

SURINAAMSE KAMPIOENSCHAPPEN 2017

IS MAY VAN WILGEN SPORHALL

**JAIRZINHO ROZENSTRIJK | DOMELZO SCHET | MAURICE DOUGLAS | RODOLFO DOS SANTOS
GIOVANO VAN RABENSWAAY | KEITH BLADES | ANDY ATOMANG | NEVILL VAN ELS**

**TICKET PRICES :SRD50, SRD40 | DOORS OPEN 6PM | SHOW STARTS 7PM
FOR RESERVATION CALL: +597-8659835**

**SUTHAIBO
SURINAAMSE THAIBOXBOND**

IPRINT TEAM YVEL surinam airways OKF RAMADA

Rumannan un dia bendishona y cu Dios yena boso cu hopi amor y paz den boso curazon.

ORACION DI DIA

Tata Celestial danki pa drama awe atrobe Bo amor incondicional riba mi y tur hende. Danki pa bendishona nos awe cu bida y bida na abundancia. Nos ta duna Bo tur e Honor y Gloria cu Abo so so merece. Tata stima duna nos forza pa nos tene na cuenta cu nos mester pone nos confianza solamente den Bo, Dios Tata Todo poderoso cu por tur cos y sa tur cos. Abo a crea nos y ken mihor cu Bo conoce nos di paden y pafo. Bo sa ora nos ta tristo y ora nos ta alegre, ora nos tin dolor y ora nos ta saludable. Abo ta nos amigo fiel cu nunca pero nunca ta faya nos. Bo tey pa nos 24/7. Ta nos mester acudi na Bo pa haya e estabilidad cu nos alma mester. Awe Bo ta bisa nos atravez di Bo Palabra cu Bo a bini pa cende mundo na candela. (Lc. 12, 49-53) E palabranan aki por sona contradictorio pero loke Señor kier muestra nos ta cu Dios cu e candela di su amor ta pidi nos pa nos stop di biba na e ritmo di e mundo aki y cu nos no ta bibando segun e yamada na santidad. Dios su curazon ta anhela nos salvacion y pesey E no ta trankil cu nos manera di biba. E Palabra di Dios semper ta trece division pasobra no ta tur hende ta valore y sigui'e y esnan cu si ta haci'e semper lo haya hende cu lo ataca nan y tin ora ta esnan mas cerca di nos den nos famia. Pesey Señor ta papia di division den famia. Señor yuda nos pa semper nos keda fiel na Bo apesar di contratiempo cu nos lo topa pero cu Bo semper nos alma lo ta na paz.
Amen.

FIESTA DI SAN HUDAS THADEO NA MISA INMACULADA CONCEPCION SANTA CRUZ

Diasabra dia 28 di oktober 2017 ta fiesta di San Hudas Thadeo, "E SANTO DI ESPERANSA", Patrono di esnan desespera y di casonan difícil.

E anja aki ta di 34 anja cu nos a re-activa e debocion na San Hudas Thadeo.

Pa 6.00'or di atardi nos ta resa e Santo Rosario na honor di Mama Maria. Nos ta resa pa combercion di pecadornan, pa crecemento di fe, bendicion y paz pa nos dushi Aruba cu ta pasando den hopi problema y pa paz mundial.

Pa 7.00'or ta sigui un Santo Sacrificio di Misa. E dia aki ta un bunita oportunidad pa tur esnan cu a haya sanacion y judansa den nan necesidad pa gradici Dios na prome lugar y San Hudas Thadeo pa Su intercesion.

Patoor Jairo y Grupo di Oracion San Hudas Thadeo Santa Cruz ta invita cordialmente tur deboto di Mama Maria y San Hudas Thadeo y pueblo di Aruba en general pa asisti na e Santa Eucaristia. Asina nos por manifesta nos Fe den Dios y Comunión di Santonan.

Bini uno, bini tur.



ANUNCIO ANNOUNCEMENT

Pa motibo di luto relaciona cu entierro di nos colega, tur nos sucursalnan y oficinanan lo ta cera diabierna awor 27 di oktober pa 1'or di merdia.

Nos lo ta habri manera custumber dialuna awor 30 di oktober.

Due to mourning related to the funeral services of our co-worker, all our branches and offices will be closed on Friday, October 27 at 1:00 P.M.

We will open as usual on Monday, October 30.



Bo banco **amigo**

CARIBBEAN MERCANTILE BANK | cmbnv.com | f/cmbnews | @cmbnv | bobancoamigo | Contact Center 522-3000




Sharline E. Flanegien

(● 28 di maart, 1976 - † 17 di oktober, 2017)

Un colega amabel, alegre y cu a inspira cada un di nos cu su energia positivo. E tabata un CMB'er di curason y a demostra esaki durante su 19 añanan di fiel servicio. E sa sosode cu coleganan ta cera amistad, mientras otronan ta bira manera familia.

Sharline tabata familia.

Nos di CMB ta desea Bob, su yiu Xavier, su mayornan y demas familia hopi forza cu nan perdida.

Sharline lo keda pa semper den nos memoria.

Ministerio Amigonan di Hesus y Maria Invitacion

Den number di Pastoor Andres y nos Ministerio Amigonan di Hesus y Maria Nos kier a invita tur nos muchanan y specialmente nos muchanan cu ta bai ricibi e Sacramento di Prome Santa Comunión na nos Rosario Bibo.

E Misterionan lo bira un dinamica hunga pa nos muchanan.

Spera cu por conta cu mayornan por compañía bosu yuinan.

Dia: Diamars, 31 Oktober 2017

Ora: 7'or p.m.

Lugar: Capiya Sta.Famia na Pos Chikito

BENDISHON DI HESUS Y MARIA



Gradisi pa su amor y sabiduria, nos ta anuncia fayerimentu na Korsou di:



Sr. Edgar Dominico KIRINDONGO

Mihor konosi como "Gachi" of "Gachua"
Penshonado di Korps Politie Nederlandse Antillen

Na number di su kasa: Mary "Chichi" LIOE-A-TJAM
Yui: Gilbert Edgar "Gibi" KIRINDONGO y esposa Veronica
TREMUS

Akto di entierro lo tuma luga na Korsou, diabierna 27 oktober 2017, saliendo for di El Consolador na Charoweg 2 pa Santana Catolico den Roodeweg.

Ta risibi bishita di condolensia for di 9'or mainta na El Consolador. Prome ku entierro lo tin un sirbishi pa 11'or mainta na El Consolador.

Sr. KIRINDONGO a traha na Aruba como agente policial for di 1965 te ku 1985. E ultimo departamento ku Sr. KIRINDONGO a labora na Aruba tabata na Recherche San Nicolas prome ku e a regresa Korsou.

Sr. KIRINDONGO tabatin e rango di Hoofdagent prome ku e a regresa Korsou.

Bon amigonan na Aruba: Inspecteur Orlando "Chano" RAS-
MIJN y compañera Sarah QUANDT
Onderinspecteur Roy HODGE y compañera Milli TROMP.

Serka Dios Gachi ta na pas, manera un jui serka su mama.

*Señor, bo a guiami segun bo plan y na final bo a tuma mi
den bo Gloria.*

*Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.*

Cu profundo dolor na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di nos prinses stima:



Sharline Evelyn Kelly-Flanegien

Cariñosamente jama "Shar"
*28-03-1976 - †17-10-2017

Na number di su:

Esposo stima: Rivelino Kelly

Yiu stima: Xavier Kelly y Julienne Mejia

Mami stima: Elvira Flanegien-Figaroa

Tata stima: Martinus "Tinchi" Flanegien

Rumannan stima: Alvin y Lurene Flanegien-Tromp
Elgin Flanegien

Su preti wowonan: Jean-Luc y Naomi Flanegien

Suegro y suegra stima: Nicolas y Linchi Kelly-Tromp y famia

Swa: Giovanny Boekhoudt y famia

Madrinanan: Myrna Figaroa y famia

Linda Figaroa-Tromp y famia

Padrino: Asinto "Chin" Flanegien y famia

Compernan: Franklin Figaroa y famia

Egidio "Ido" Kelly y famia

Comer: Cresencia Kelly y famia

Iha stima: Sedrian

Tanta- y Omonan, Primo- y prima nan, Amiga- y Amigonan stima y bisiñanan.

Su coleganan stima di CMB y amistadnan di beachtennis.

Demas famianan : Kelly, Flanegien, Figaroa, Tromp, Mejia.

Ta invita pa acto di despedida y entierro cu lo tuma luga na Misa Sta Anna na Noord diabierna 27 oktober 2017 di 1'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Lo bai tin un box disponibel den misa pa un donashon pa Misa Sta Anna.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida cualkier familiar of conócir.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos amor, nos prinses, nos ta hanja bo falta.

Sosega dushi den brasa di Señor

RESULTADO DIARAZON OKT 25 DI MERDIA


Sorteo # 2016
6488
7865
7197

Sorteo # 2016
6983

Sorteo # 72
7370

Sorteo # 2016
8004
Tauro

RESULTADO DIARAZON OKT 25 DI ANOCHI


Sorteo # 6312
4130
9917
4565

Sorteo # 5356
8705

Sorteo # 61
2361

Sorteo # 4115
4685
Aries

LOTTO DI DIA: 08-10-11-15-18
LOTTO 5: 03-07-12-15-16-D19

DIARIO: CORSO:

6625 6421
6713 6650
3612 5627

SUPER 4 1598

TA BENDE

**"TUBO di HERO
pa COLGA PAÑA"**

2m(halto)1m(hancho)
pa 5 cabuya.

Hero "Heavy Duty"

ALF:200,=

Yama: 5697787.



TA BENDE

BBQ GRILL,
duradero, "Made in
Aruba" AFL:250,=
Info jama: 5697787.



TA BENDE

Honda HRV
2016
den highest
performance
nos por finan-
ciabo awe mes .
call 5694343 pa
mas
informacion

TA BENDE

Ta bende hopi piesa di suzuki baleno
Bodyparts y motor 1.3 y 1.6 nobo y
segunda mano, 5690131.

TRAINING TAAL&REKENEN TRAINING: "TAAL"

(pa: alumnonan di 6de klas di school
basico)

Dianan di training: nov.

3,4,10,11,17,18,2017

Lugar: Club Don Bosco (Noord)
Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/
585-9774.

Email: rr_kelly@yahoo.com

TA BENDE

Toyota Tercel 99 pa Afl 1500.00
Hyundai Accent 2011 pa Afl 8000.00
Pa mas info yama 5695525

Aruban Deals

all vehicles are in good condition .
engine guaranteed or your money back !!

wrangler
only 3500 florins.
year 95. & wrangler 2005 color
red with AC only 7500 florins



Built Your Dream 2014
full equipped for only 8800 florins---



Corolla 2006
ac .autm. for only 6500 fl
today



Picanto 2007
ac.autm. for only
7500fl negotiable



Kia 2400 Diesel
only 3500 fl

Sonata 2016

we Finance you today
call 5694343 for info.



we finance
you
today
call 5694343

Honda Hrv 2016



we finance you today the honda 2016 or the sonata 2016